СОЮЗМУЛЬТФИЛЬМ

ПРЕДСТАВЛЯЕТ:

СКАЗКУ А. МИЛНА
РАССКАЗАЛ
БОРИС ЗАХОДЕР

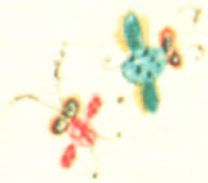
ВИННИ-ПУХ
И ВСЕ-ВСЕ-ВСЕ

ЗЕМ
ВИН
ПУХ
ПУХОВА ОПУШКА
ВИННИ ПУХ
ДОМ ВИННИ-ПУХА
ДРЕМУЧИЙ-ДРЕМУЧИЙ ЛЕС

МАЯ
ННИ-
ХА
ВЫСОКИЙ-
ПРЕВЫСОКИЙ
ДУБ
РЕЧКА
ДОМ
ПЯТАЧКА

СОЮЗМУЛЬТФИЛЬМ

ПРЕДСТАВЛЯЕТ

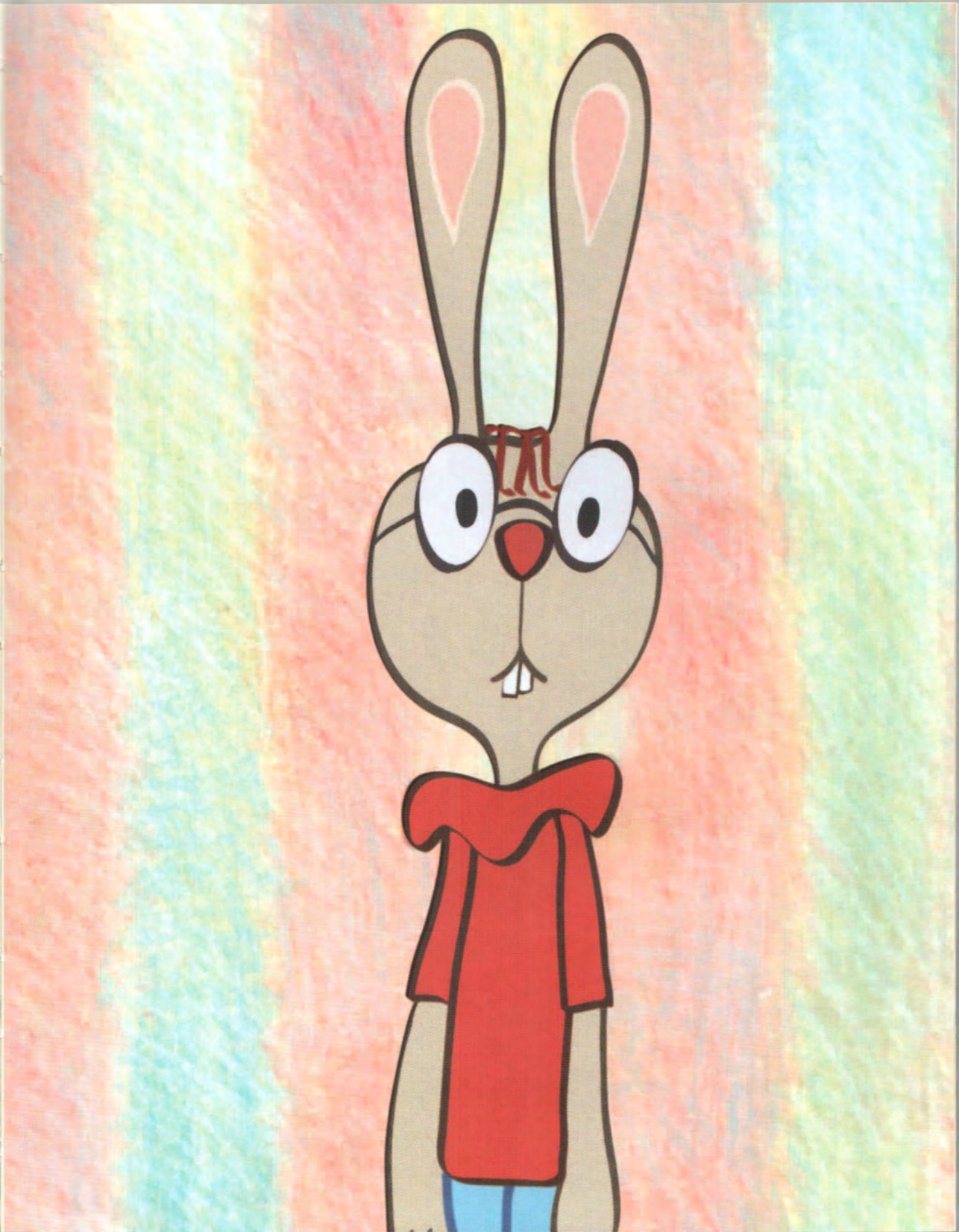


Винни-Пух

и (пчёлы)

Пятачок

Кролик



ОСЛИК ИА-ИА

Coba

АВТОРЫ СЦЕНАРИЯ

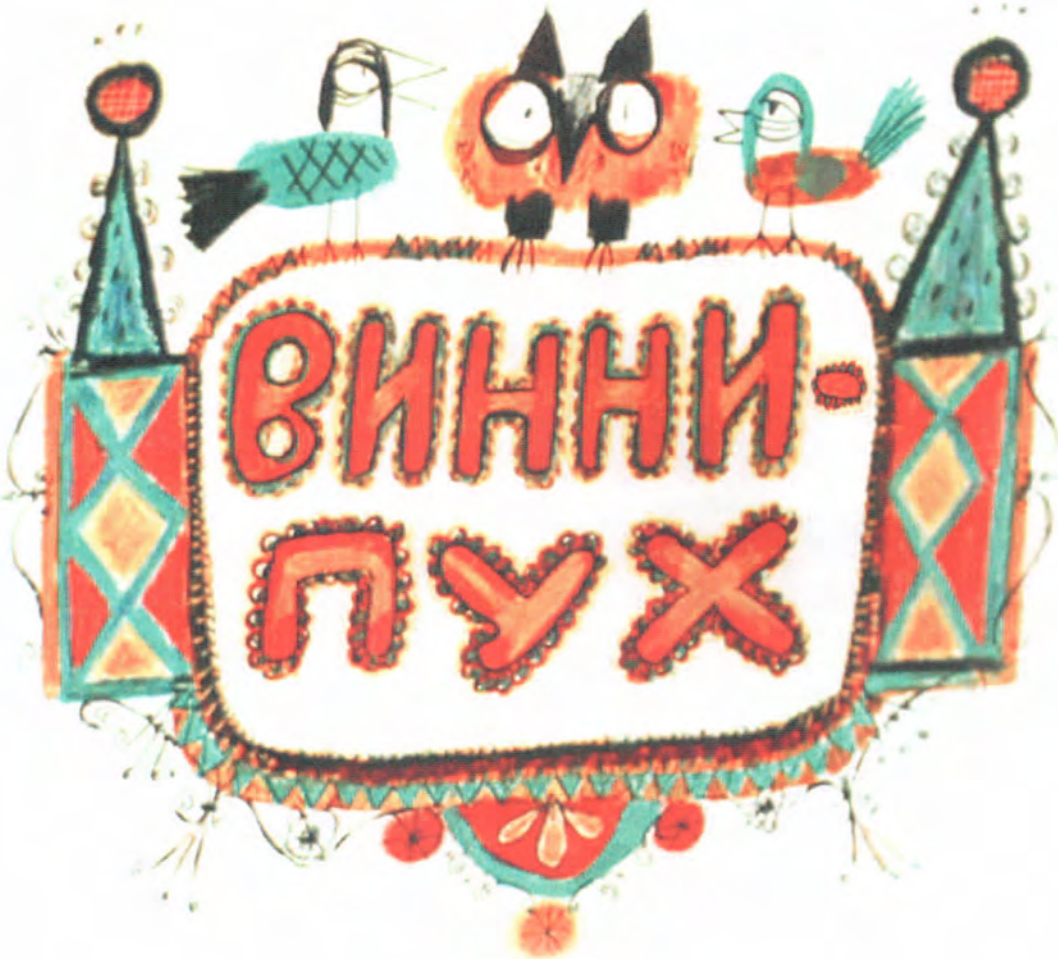
БОРИС ЗАХОДЕР

ФЁДОР ХИТРУК

ХУДОЖНИКИ

ВЛАДИМИР ЗУЙКОВ

ЭДУАРД НАЗАРОВ



Сказку
А. Милна
рассказал
Борис Заходер

АСТ
Астрель
Москва

ВИННИ-ПУХ

Глава I,

в которой мы знакомимся с Винни-Пухом и несколькими подозрительными пчёлами

ВИННИ
ПУХ

Давным-давно, кажется в прошлую пятницу, жил в одной стране медвежонок под именем Винни-Пух. Почему под именем? Потому что над его дверью была надпись: «Винни-Пух», а он под ней жил.

Однажды Винни-Пух отправился в лес, чтобы немного подкрепиться. Он всегда был не прочь подкрепиться.

Кроме того, он был поэт и в свободное время сочинял стихи. И даже песенки. Приблизительно такие:

Если я чешу в затылке — не беда!
В голове моей опилки — ДА-ДА-
Но хотя там и опилки, ДА!!!
Но кричалки и вопилки —
А также кричалки, шумелки,
пыхтелки, сопелки —
Сочиняю я неплохо иногда! ДА!!!

Хорошо живёт на свете Винни-Пух!
Оттого поёт он эти песни вслух!
И неважно, чем он занят,
Если он худеть не станет, —
А ведь он худеть не станет,
Если, конечно,
вовремя подкрепится, ДА!!!

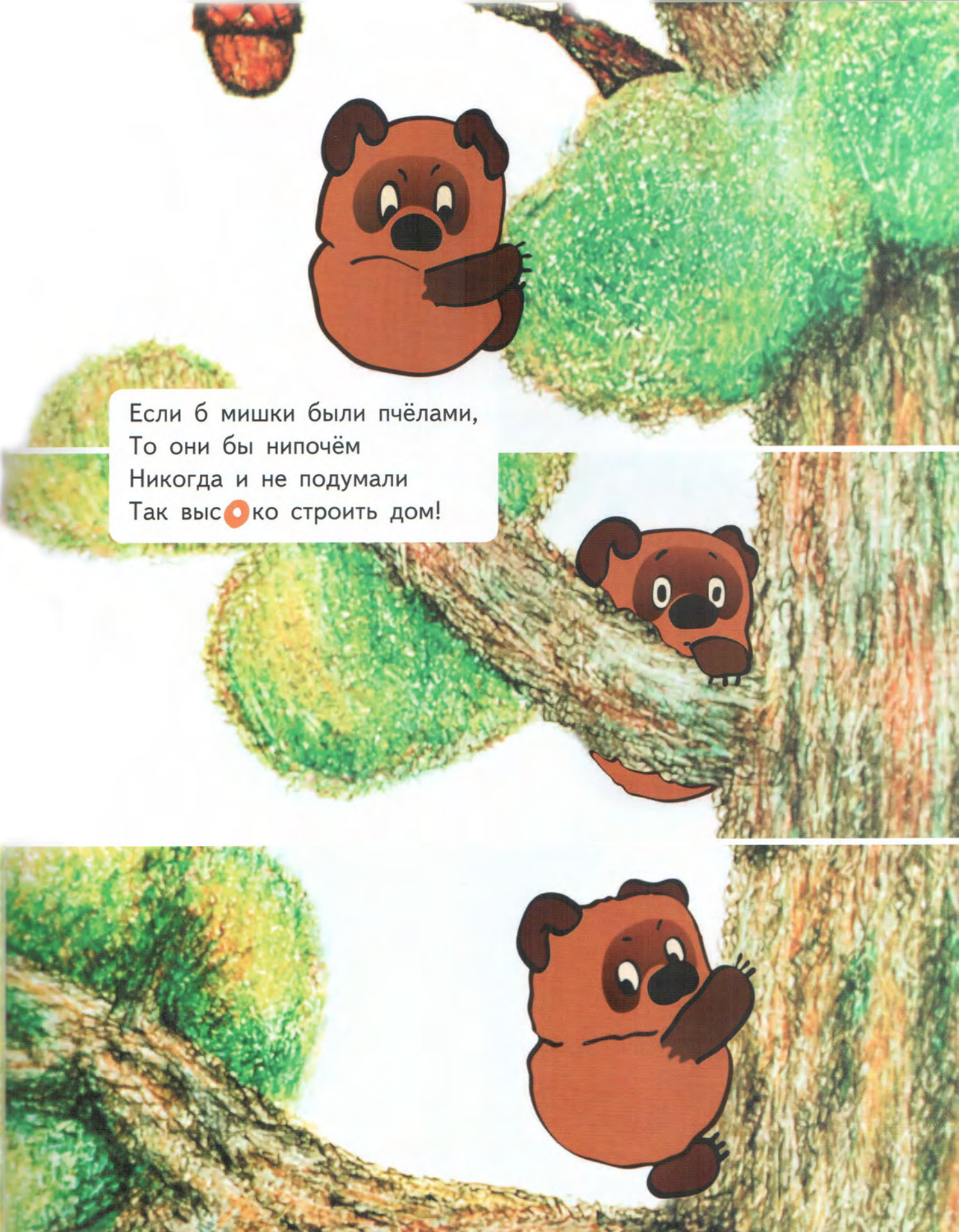
Однажды, гуляя в лесу, Пух вышел на полянку. На полянке рос высокий-превысокий дуб, а на самой верхушке этого дуба кто-то громко жужжал: Ж-Ж-Ж Ж-Ж-Ж-Ж-Ж...

Винни-Пух сел на траву под деревом и стал думать. Сначала он подумал так: «Это ж-ж неспроста. Само дерево жужжать не может, значит кто-то тут жужжит. А зачем тебе жужжать, если ты не пчела? По-моему так».

Потом он ещё подумал-подумал и сказал: «А зачем на свете **ПЧЁЛЫ?** Для того чтобы делать мёд. По-моему так».

Тут он поднялся и сказал: «А зачем на свете **МЁД?** Для того, чтобы я его ел. По-моему так!»

С этими словами он полез на дерево. Он лез, и лез, и всё лез, и по дороге он пел про себя песенку, которую сам сочинил:



Если б мишки были пчёлами,
То они бы нипочём
Никогда и не подумали
Так выс**о**ко строить дом!

Ему оставалось лезть уже совсем-совсем немножко. Вот стоит только влезть на эту веточку — и... ТРРАХ! Ветка сломалась, и Винни-Пух стремительно полетел вниз.

ОЙ!

Мишка очень любит мёд!

БУМ!!!

Почему? Кто поймёт?

БУМ!!!

В самом деле, почему
Мёд так нравится ему?

АЙ!!!

Пух выкарабкался из тернового куста, вытащил из носа колючки и снова задумался. И самым первым делом он подумал о Пятачке.

ПОСТО-
РОННИМ
В.

Итак Винни-Пух отправился к своему лучшему другу поросёнку Пятачку, который жил в домике с надписью «Посторонним В». А кто такой был «Посторонним В», не знал даже сам Пятачок.

— Доброе утро, Винни-Пух!

— Доброе утро, Пятачок. Интересно, нет ли у тебя случайно воздушного шара?

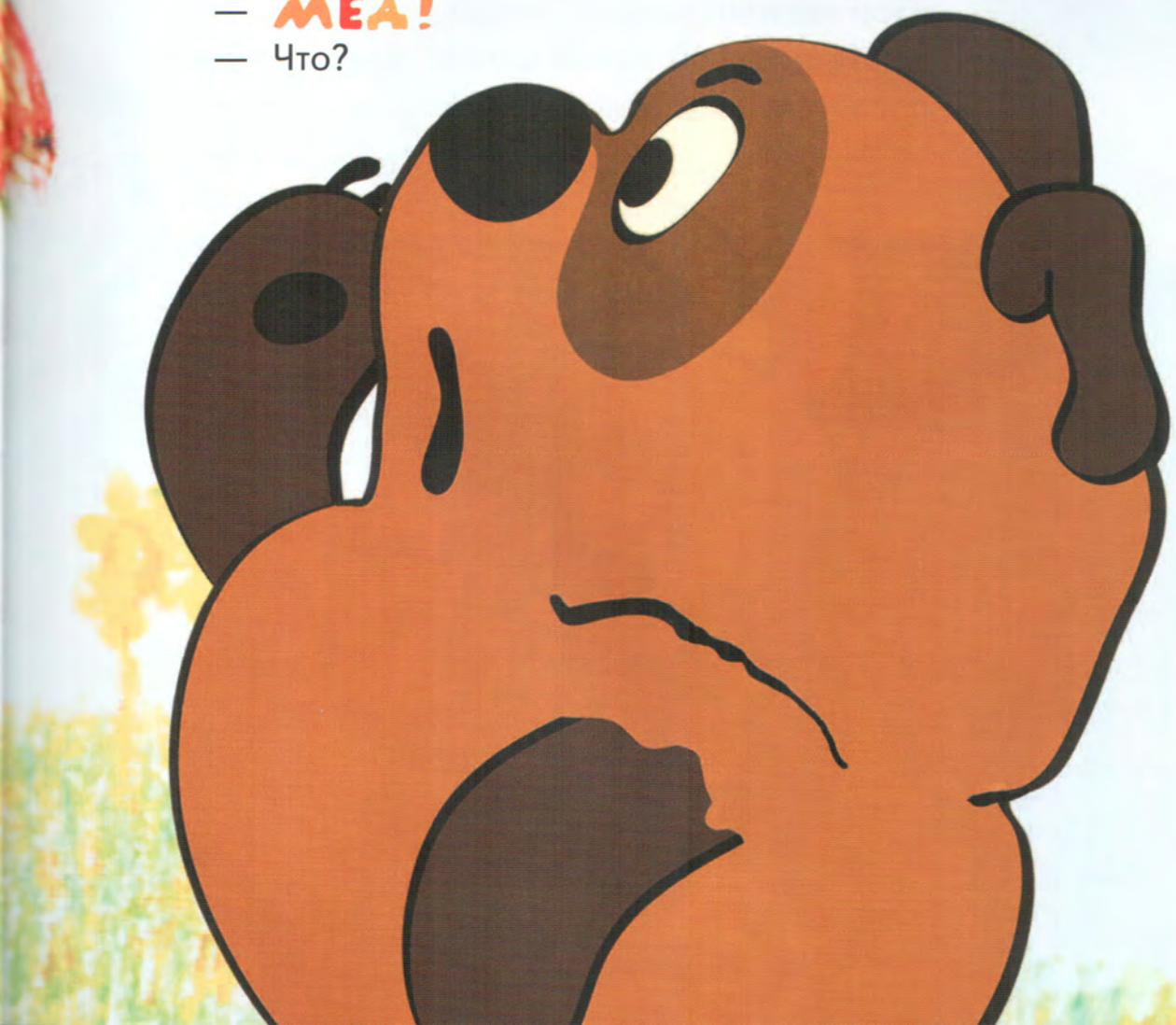
— Воздушного шара?

— Да. Я как раз шёл мимо и думал: нет ли у Пятачка случайно воздушного шара?

— А зачем тебе воздушный шар? — спросил Пятачок. Винни-Пух оглянулся и, убедившись, что никто не подслушивает, прижал лапу к губам и сказал страшным шёпотом:

— МЁД!

— Что?



— Мёд, — повторил Винни-Пух.

— Кто же это ходит за мёдом с воздушным шариком?

— Я хожу, — сказал Пух.

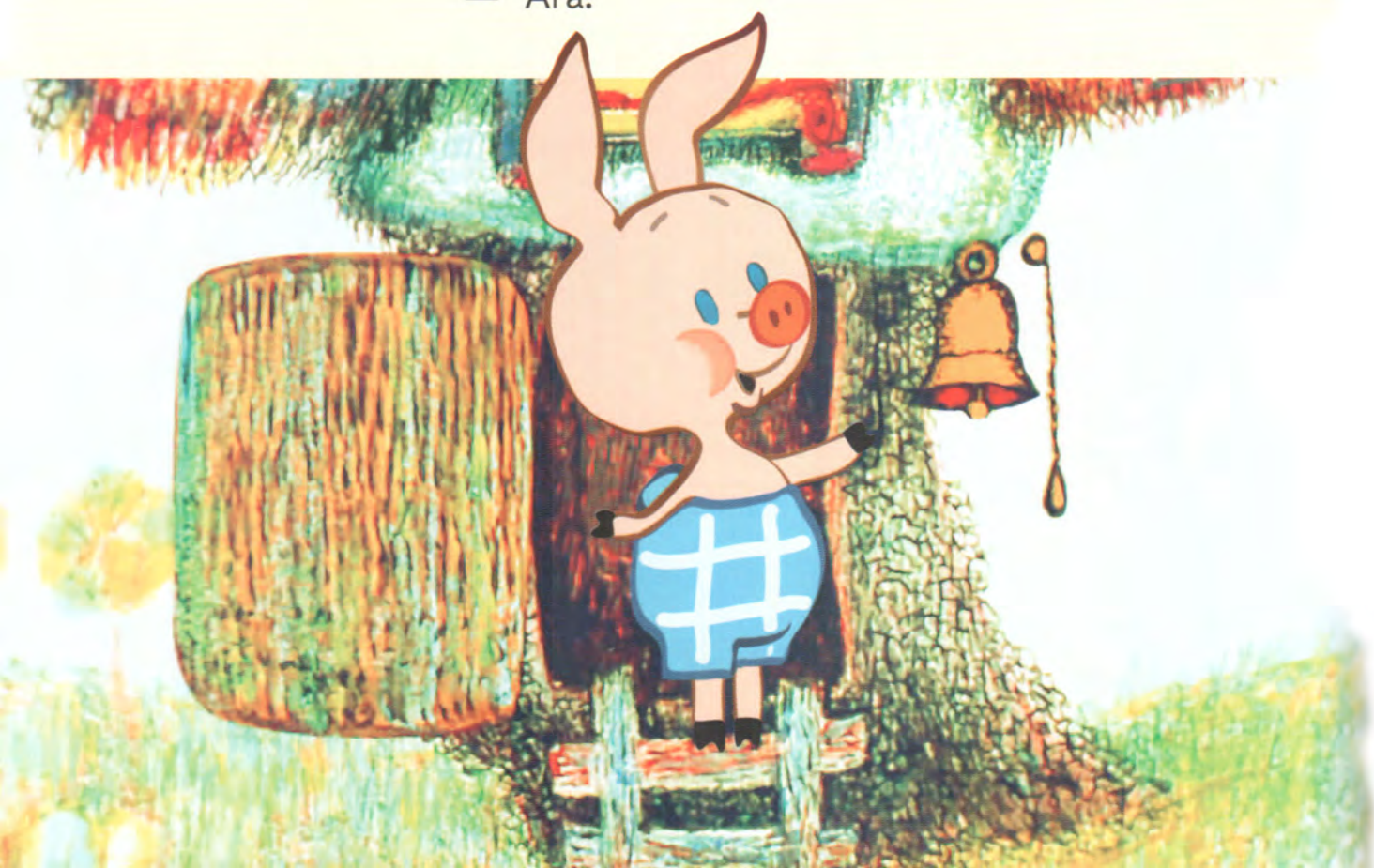
А как раз накануне Пятачок был в гостях у Кролика, и там ему подарили два прекрасных шарика — синий и зелёный.

— Какой тебе больше нравится? — спросил Пятачок.

Пух задумался.

— Вот что. Когда идёшь за мёдом, главное, чтобы тебя не заметили.

— Ага.



— Если шар будет зелёный, пчелы могут подумать, что это листья, и не заметят его.

А если шар будет синий, они подумают, что это кусочек неба, и тоже ничего не заметят.

— Как ты думаешь, они не заметят под шариком тебя?

— Может, заметят, а может, и нет, — сказал Винни-Пух. — Я притворюсь, будто я маленькая тучка. Тогда они не догадаются.

— Ага. Тогда тебе лучше взять синий шар.

И они отправились в поход.

Куда идём мы с Пятачком —
Большой-большой секрет!
И не расскажем мы о нём,
О, нет, и нет, и...

— Да! У тебя есть зонтик? — спросил Винни-Пух.

— Зонтик? Да.

— Видишь ли, я как раз подумал, а не захватить ли нам на всякий случай зонтик? От этих пчёл всего можно ждать.

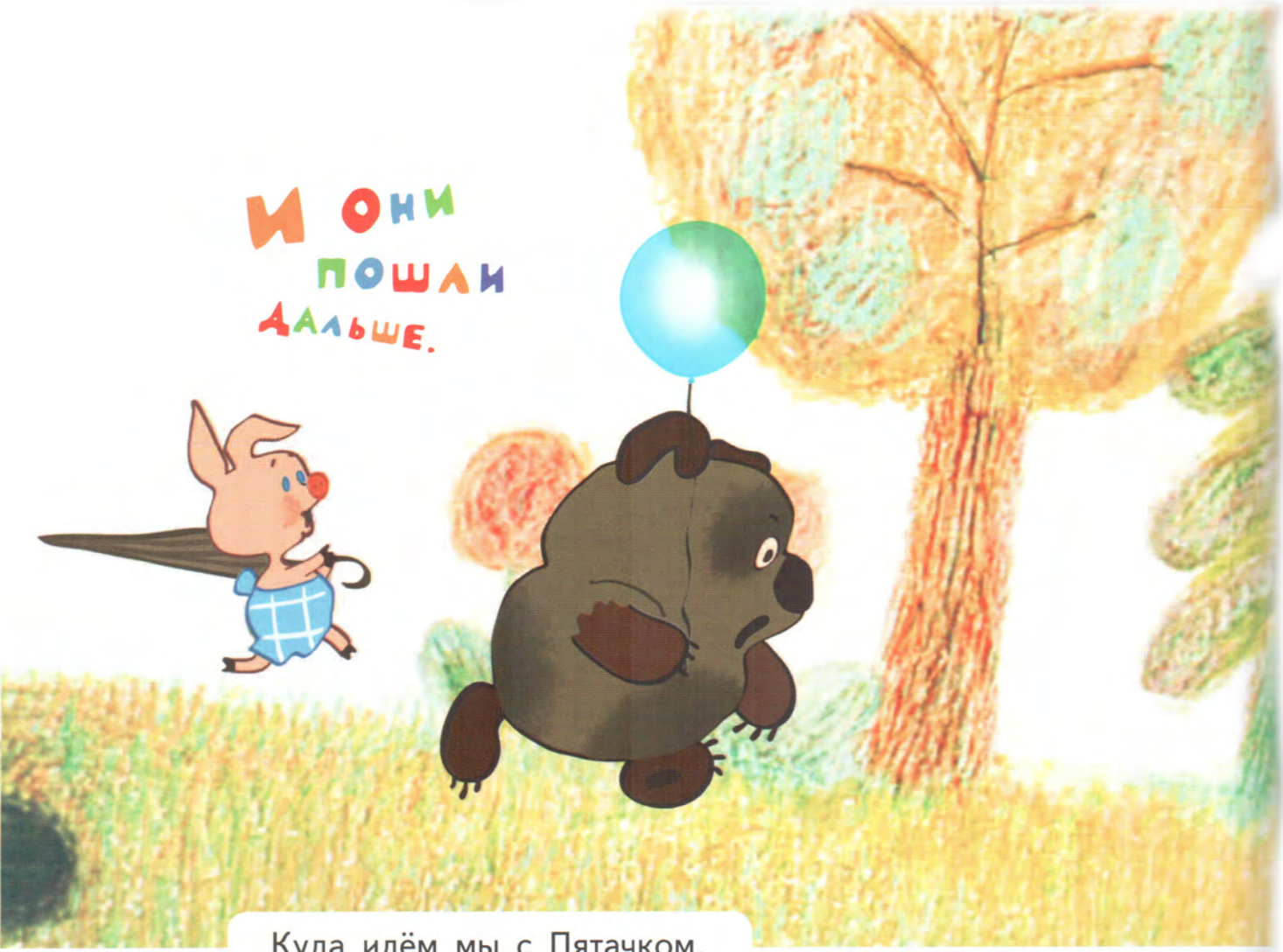
— Ага.

Пятачок быстро сбегал домой за зонтиком, и они отправились дальше.

Куда идём мы с Пятачком —
Большой-большой секрет!
И не расскажем мы о нём,
О, нет, и нет, и...

— Да! Подержи! — Винни-Пух подошёл к одной знакомой луже и — буль! — как следует вывалялся в грязи, чтобы стать совсем-совсем чёрным, как тучка.

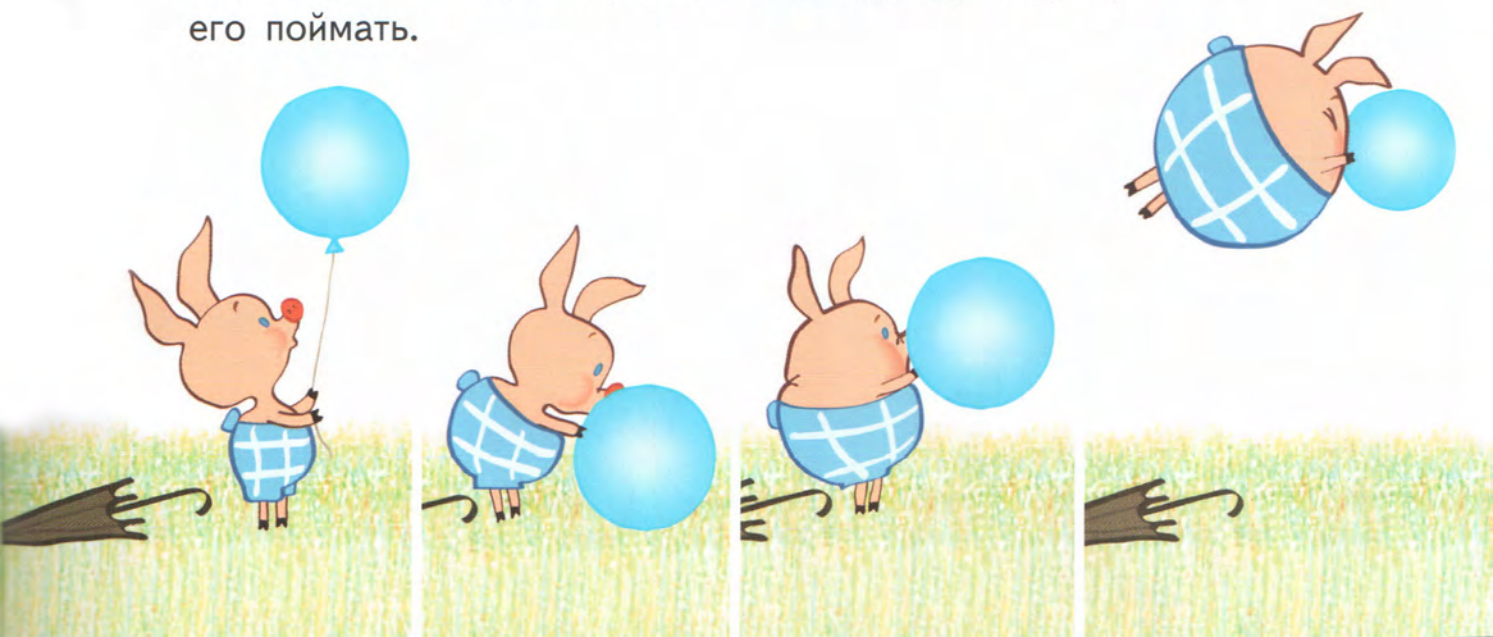
— Ну вот, теперь я совсем как настоящая чёрная тучка.



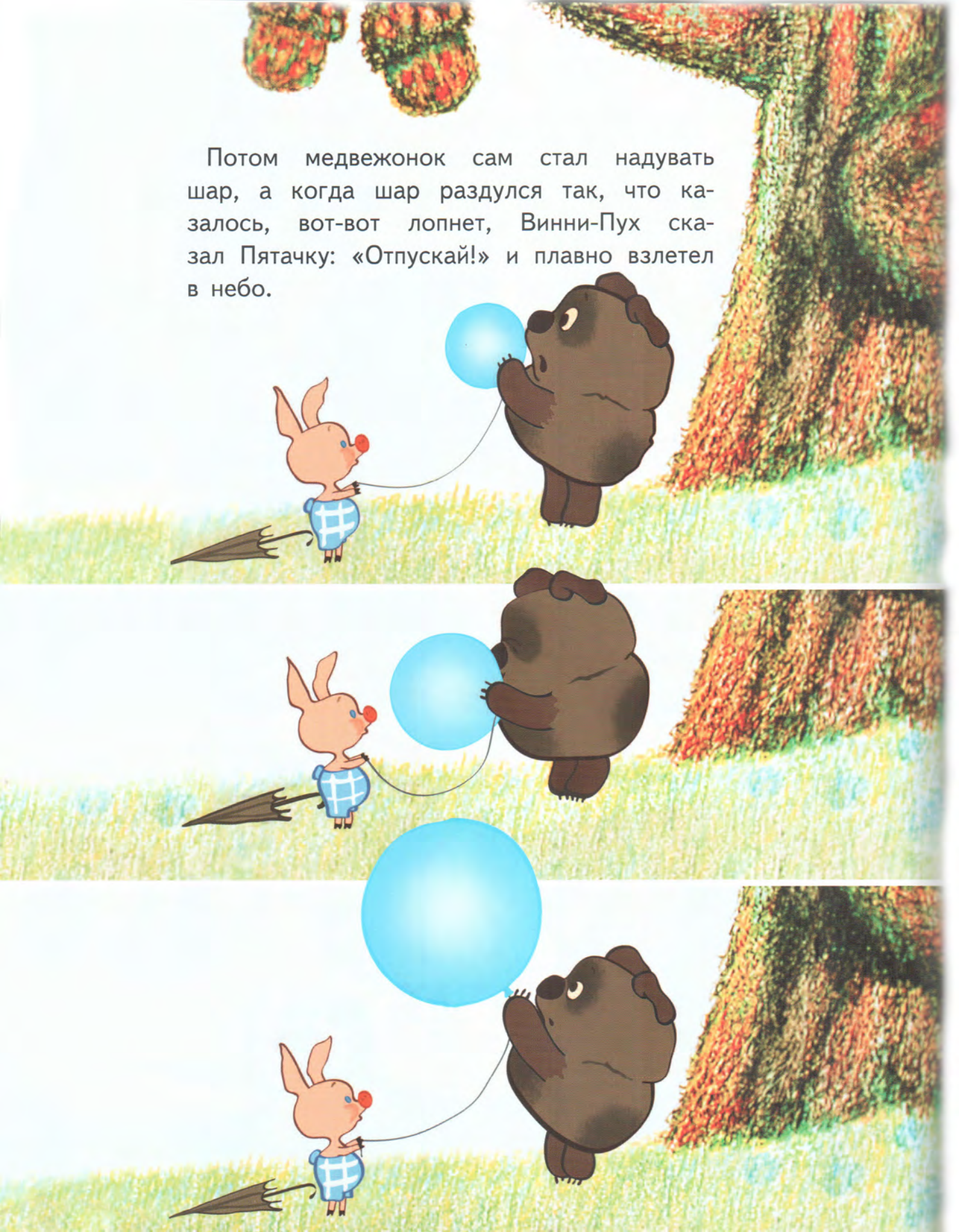
Куда идём мы с Пятачком,
Большой, большой секрет!
И не расскажем мы о нём,
О, нет, и нет, и...

— Да? — спросил Пятачок
— Нет. Надувай шарик.
— Ага.

Пятачок дул и дул, но шарик почему-то оставался таким же маленьким, зато Пятачок становился всё больше, больше и наконец взлетел. Винни-Пух едва успел его поймать.



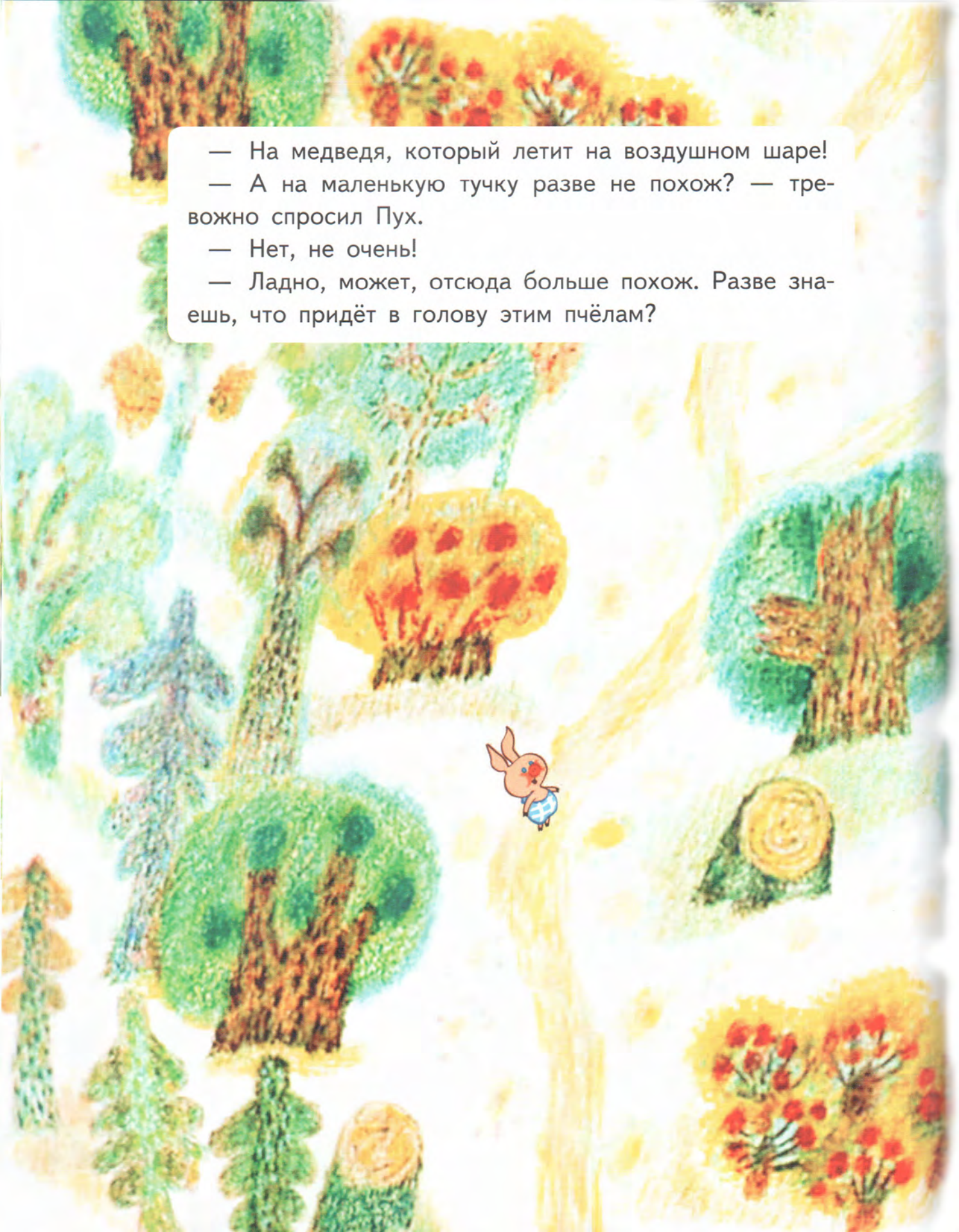
Потом медвежонок сам стал надувать шар, а когда шар раздулся так, что казалось, вот-вот лопнет, Винни-Пух сказал Пятачку: «Отпускай!» и плавно взлетел в небо.



— Ура! — закричал Пятачок.

Винни-Пух остановился как раз напротив верхушки пчелиного дерева и крикнул из поднебесья:

— Что, здорово? На кого я теперь похож?

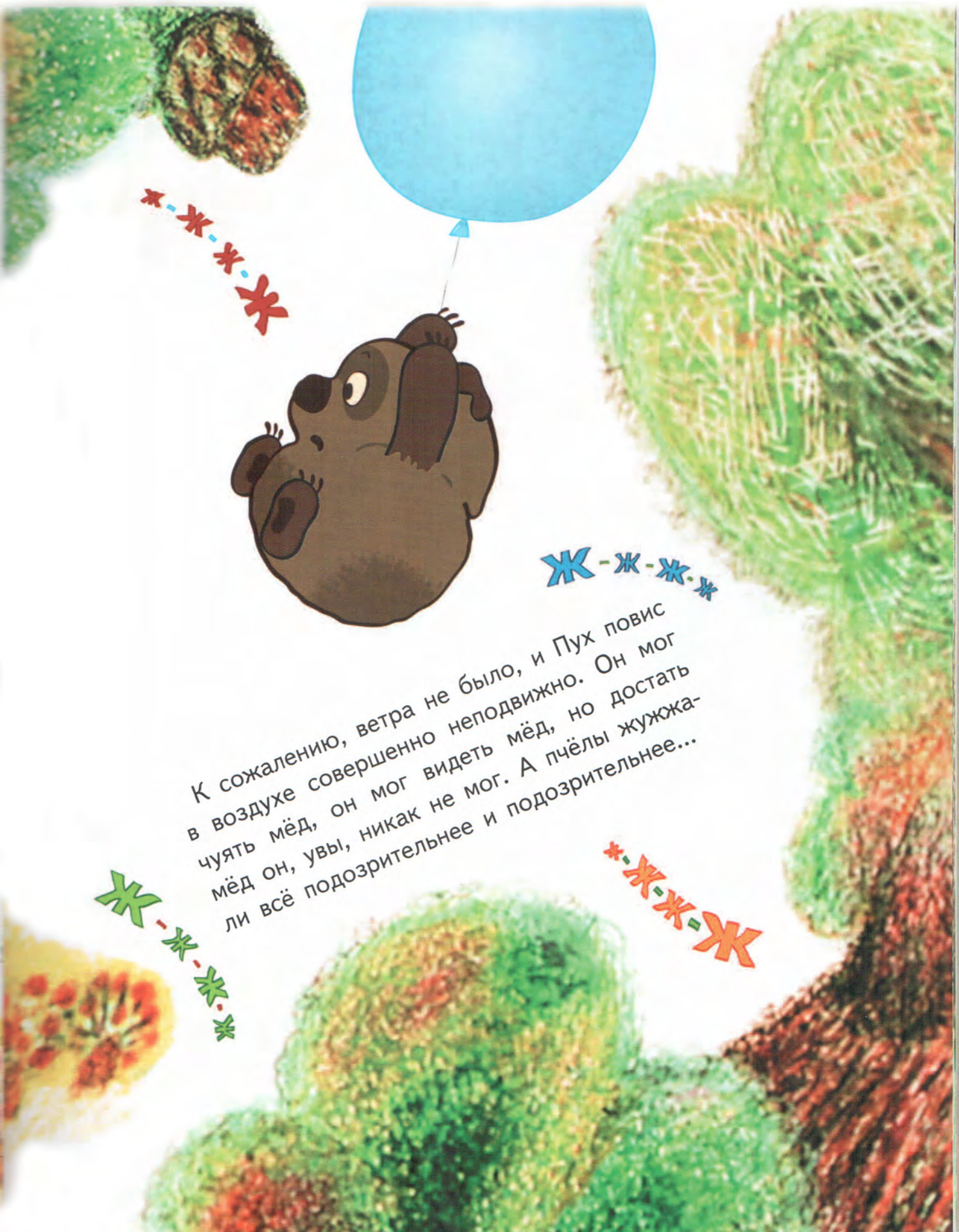


— На медведя, который летит на воздушном шаре!

— А на маленькую тучку разве не похож? — тревожно спросил Пух.

— Нет, не очень!

— Ладно, может, отсюда больше похож. Разве знаешь, что придёт в голову этим пчёлам?



К сожалению, ветра не было, и Пух повис в воздухе совершенно неподвижно. Он мог чуять мёд, он мог видеть мёд, но достать мёд он, увы, никак не мог. А пчёлы жужжали всё подозрительнее и подозрительнее...

МЕДОК
МЕДОК
МЕДОК
МЕД
МЕДОК
МЕДОК
МЕДОК

— Пятачок!

— Что?

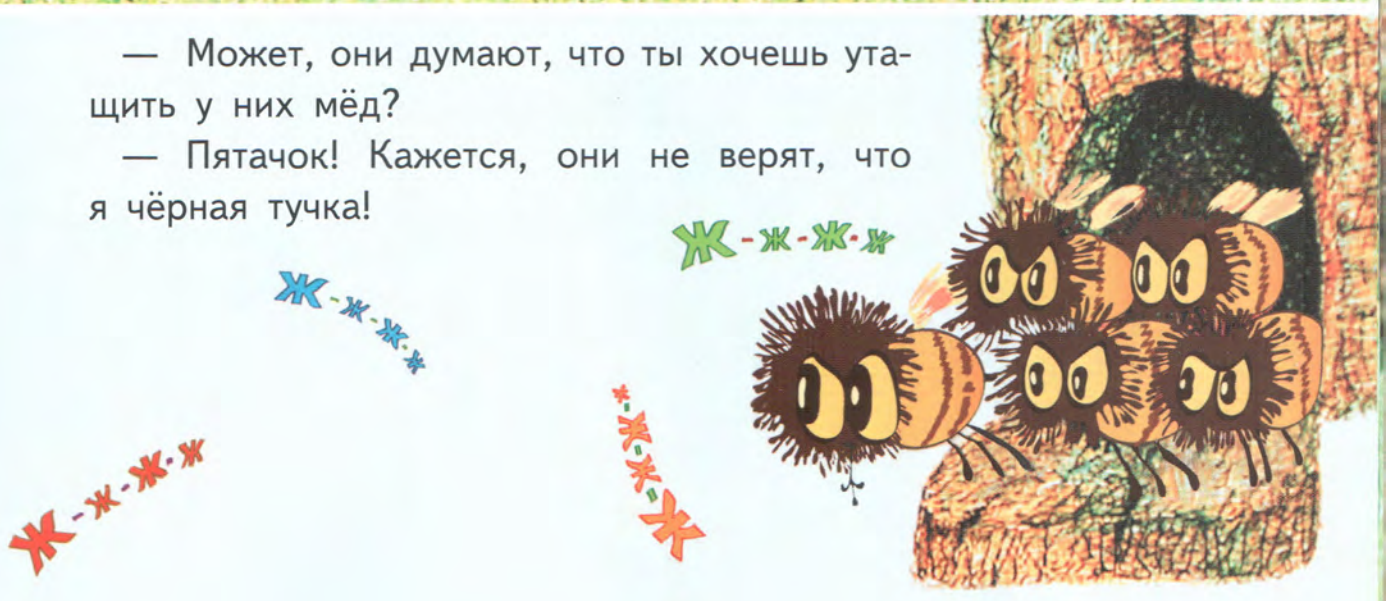
— По-моему, пчёлы что-то подозревают...

— Что подозревают?

— Не знаю. Но только они ведут себя подозрительно.

— Может, они думают, что ты хочешь утащить у них мёд?

— Пятачок! Кажется, они не верят, что я чёрная тучка!



— А что же делать?

— Открывай зонтик и ходи взад-вперёд. Я буду петь Тучкину песню, а ты смотри на меня и говори: «Кажется, дождь собирается...»

— Ага. Кажется, дождь собирается... Кажется, дождь собирается... Кажется, дождь собирается...

Пятачок принялся расхаживать взад и вперёд под деревом и говорить, что, кажется, дождик собирается, а Винни-Пух запел такую песню:

Я тучка, тучка, тучка,
Я вовсе не медведь.
Ах, как приятно тучке
По небу лететь...

Ай!!!

Пчёлы вылетели из гнезда и стали летать вокруг Тучки. А одна пчела даже присела на нос Тучки.

Внизу под зонтиком бегал Пятачок. Он очень старался:

— Кажется, дождь собирается... Что?

— Я всё понял! Оказывается, это неправильные пчёлы. Совсем неправильные. И они, наверно, дают неправильный мёд. Я вниз спускаюсь.

— Кажется, дождь собирается... А как? — спросил Пятачок.

— Об этом я ещё не подумал.

— Кажется, дождь собирается...

— Пятачок!

— Что?

— У тебя есть дома ружьё? Неси его скорей!

Пятачок побежал за ружьём, а Винни-Пух тем временем продолжал петь Тучкину песню.

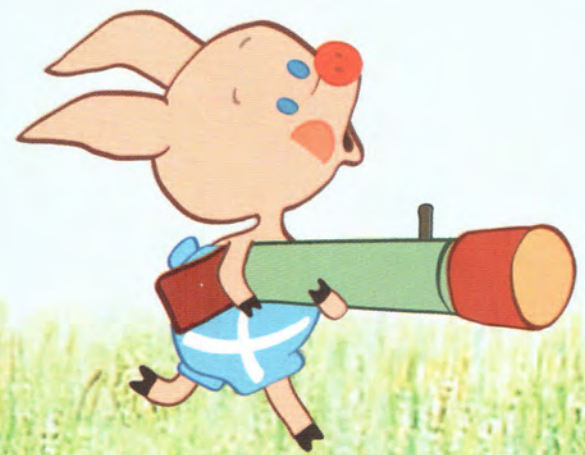
А в синем-синем небе
Порядок и уют,
Поэтому все тучки
Так весело поют...

Но пчёлы вели себя недружелюбно и по-прежнему не считали Винни-Пуха маленькой тучкой.

— Ай, Пятачок! — закричала Тучка.

— Я здесь!

— Стреляй!



Пятачок выстрелил.

— Куда ты стреляешь? — удивился Винни-Пух.

— В пчёл, конечно!

— Да не в пчёл! Ты должен сбить шар!

— Но если я выстрелю, шарик... Он же испортится... — робко возразил Пятачок.

— А если ты не выстрелишь, тогда испорчусь я!

— Ага!

Тут Пятачок сразу понял, как надо поступить. Он очень тщательно прицелился в шарик и выстрелил.

— Ой-ой-ой! — вскрикнул Винни-Пух.

— Я не попал? — спросил Пятачок.

— Не то чтобы совсем не попал... Но только не попал в шарик.

— Прости, пожалуйста, — сказал Пятачок и выстрелил снова. На этот раз он не промахнулся.

Воздух начал быстро выходить из шарика...

...и Винни-Пух стремительно полетел на землю.

— Винни! Винни! Винни! — волновался Пятачок.

-Пух-х! Пух-х! — пыхтел Винни-Пух.

Может быть, именно поэтому, хотя нельзя сказать наверняка, его и назвали Винни-Пух.

-Ох! А не пора ли нам подкрепиться? — пробурчал Винни-Пух. — По-моему пора!

Ну что ж, сказке

КОНЕЦ.

То есть конец этой сказке. А есть и другие: про Пуха и Кролика, про Пятачка и старого серого ослика, и про всех остальных.

ВИННИ-
ПУХ
ИДЁТ В ГОСТИ

ВИННИ-ПУХ ИДЁТ В ГОСТИ

Глава 2,

в которой Винни-Пух пошёл в гости, а попал в безвыходное положение

Как-то утром,

КОГДА ЗАВТРАК уже давно кончился, а обед ещё не думал начинаться, Винни-Пух не спеша прогуливался со своим другом Пятачком и сочинял новую песенку.

Парам-парам,
Пурум-пурум-пумпум
Трам-тарам-тарам-пам-пам...
— Пу-пум!

— А не пойти ли нам в гости? — вдруг сказал Винни-Пух.

— В гости? — удивился Пятачок.

— Да, я тут случайно подумал, а не пойти ли нам в гости? Немного подкрепиться!

— Кто же ходит в гости по утрам?

— Кто ходит в гости по утрам... Постой-постой!

У Винни-Пуха сама собой начала складываться песенка.

Кто ходит в гости по утрам,

Тарам-тарам,

парам-

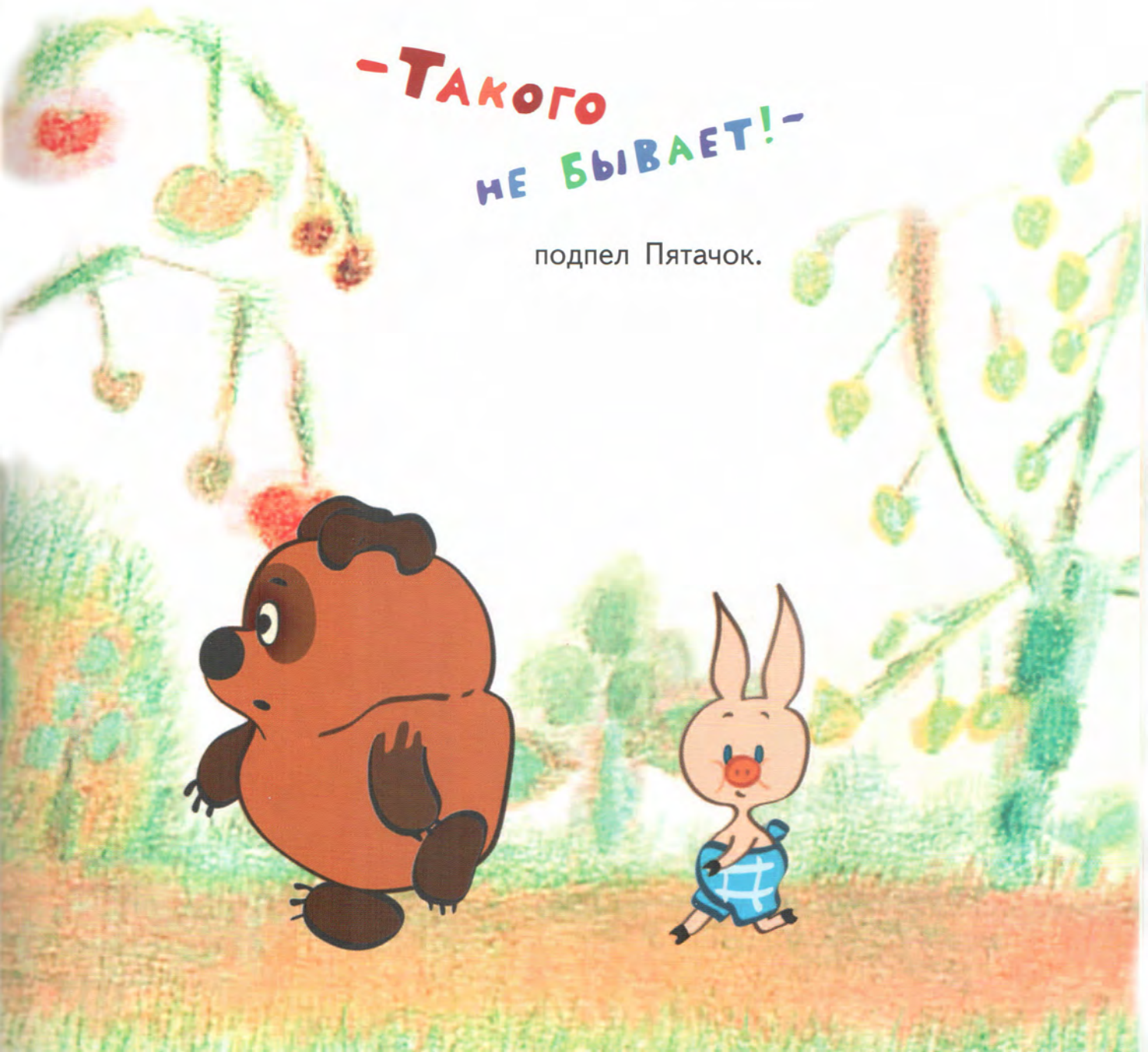
парам!..

Кто ходит в гости по утрам,
Тот поступает мудро!
Известно всем, тарам-парам,
На то оно и утро!

— На то оно и утро! А куда мы идём? — спросил Пятачок.

— К тебе, конечно, — ответил Винни-Пух и продолжил сочинять свою песенку:

Скучна вечерняя пора,
Хозяева зевают!
Но если гость пришёл с утра,
Такого не бывает!



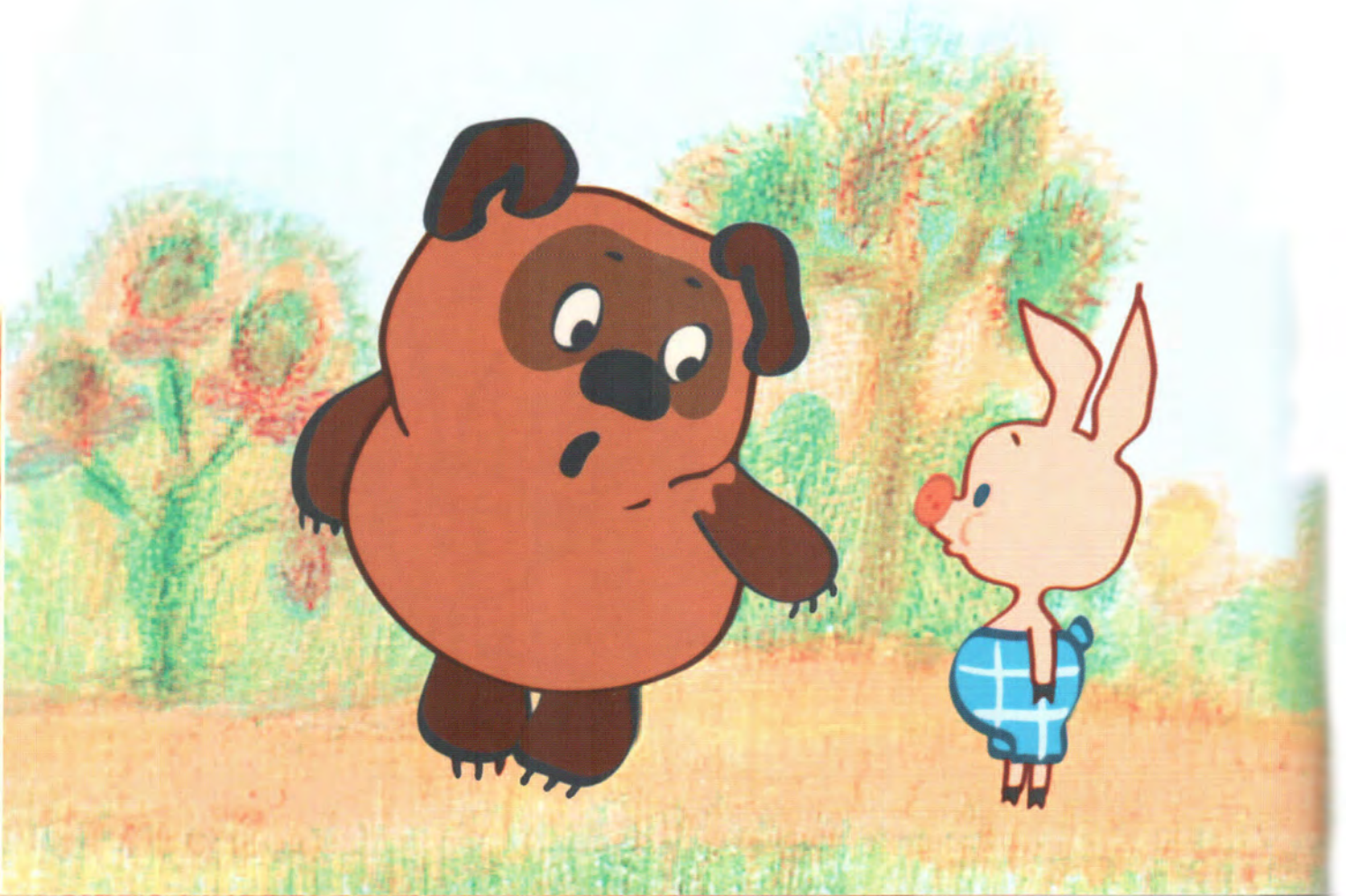
подпел Пятачок.

— А у тебя чего-нибудь есть поесть? — вдруг спросил Винни-Пух.

— Нет. Но у меня есть ещё один воздушный шарик.

— Нет, — решил Винни-Пух. — Мы, пожалуй, к тебе не пойдём. А то получается, я иду в гости, а ты нет.

— Ага. Тогда пойдём к тебе, — предложил Пятачок.



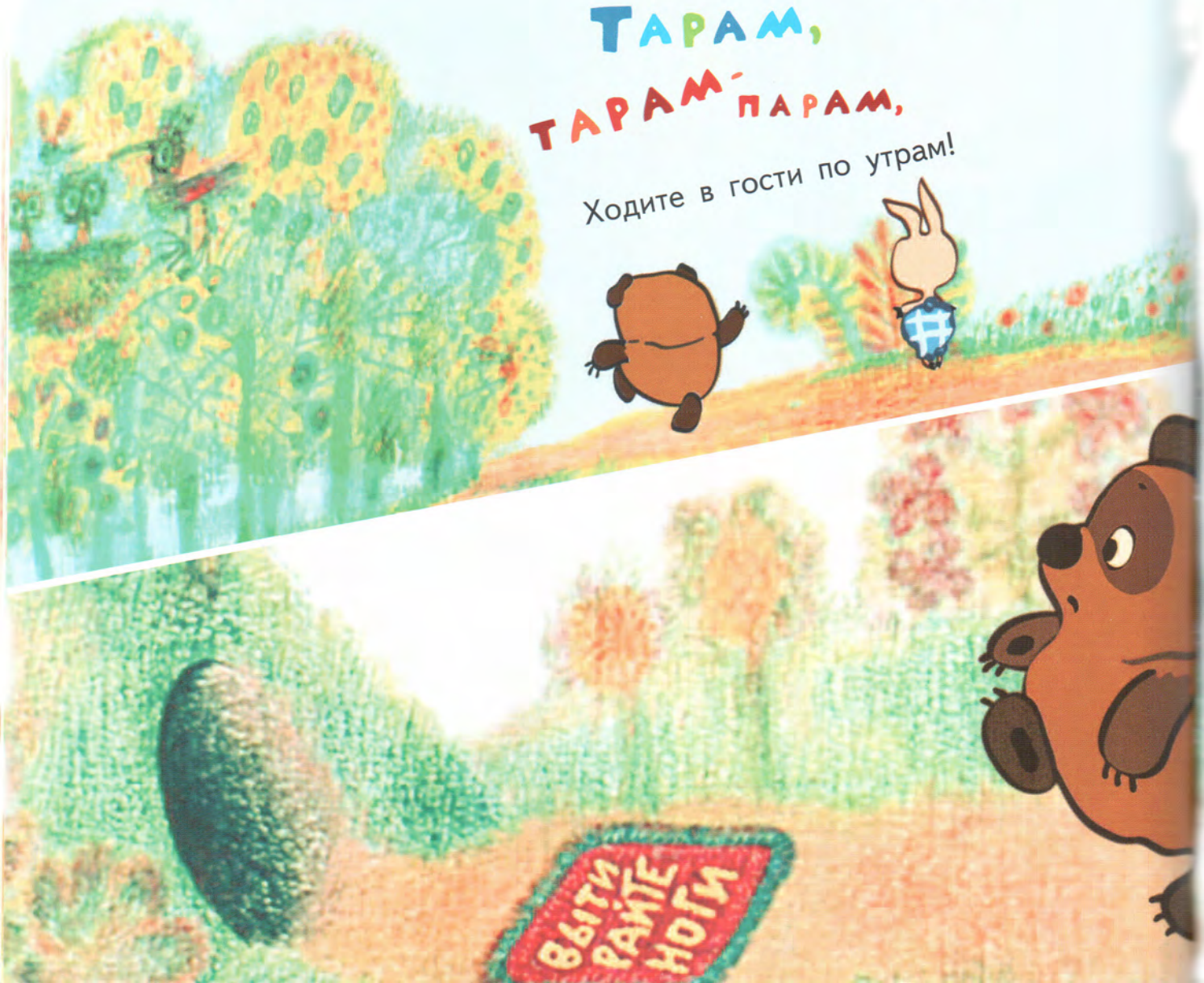
— Да!
Если гость пришёл с утра,
Ему спешить не надо.
Кричат хозяева: «УРА!»
Они Ужасно РАды!

— Они ужасно рады!

— Постой. Теперь получается, я не иду в гости? — сообразил Винни-Пух.

— А что же делать? — огорчился Пятачок. — Пух, я, кажется, придумал. Давай пойдём... к кому-нибудь!

— Недаром солнце по утрам
Всегда приходит в гости к нам!
ТАРАМ-
ТАРАМ,
ТАРАМ-ПАРАМ,
Ходите в гости по утрам!



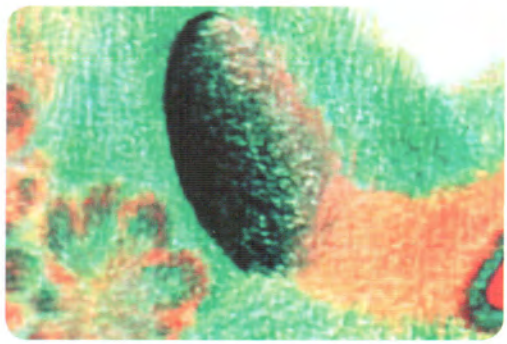
И вот, напевая песенку, они дошли до песчаного откоса, в котором была большая дыра.

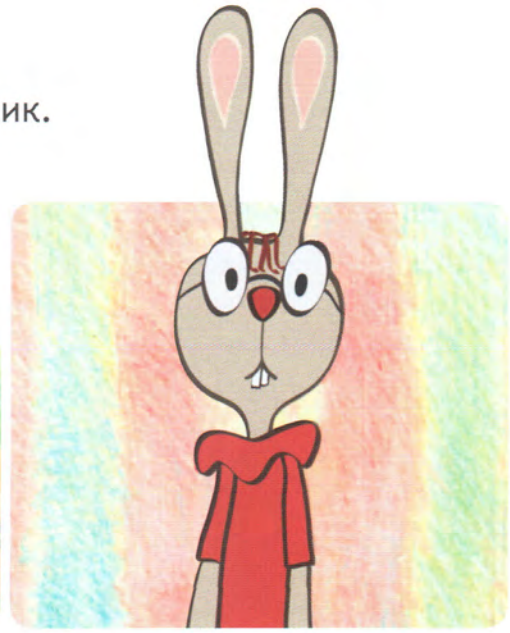
— Так, — сказал Пух. — Если я что-нибудь в чём-нибудь понимаю, то дыра — это нора.

— Ага, — согласился Пятачок.

— А нора — это Кролик.

— Ага.





— А Кролик — это подходящая компания. А подходящая компания — это такая компания, где нас могут чем-нибудь угостить.

Тут он наклонился, сунул голову в нору и крикнул:

— Эй! Кто-нибудь дома? Я спрашиваю: эй! Кто-нибудь дома?

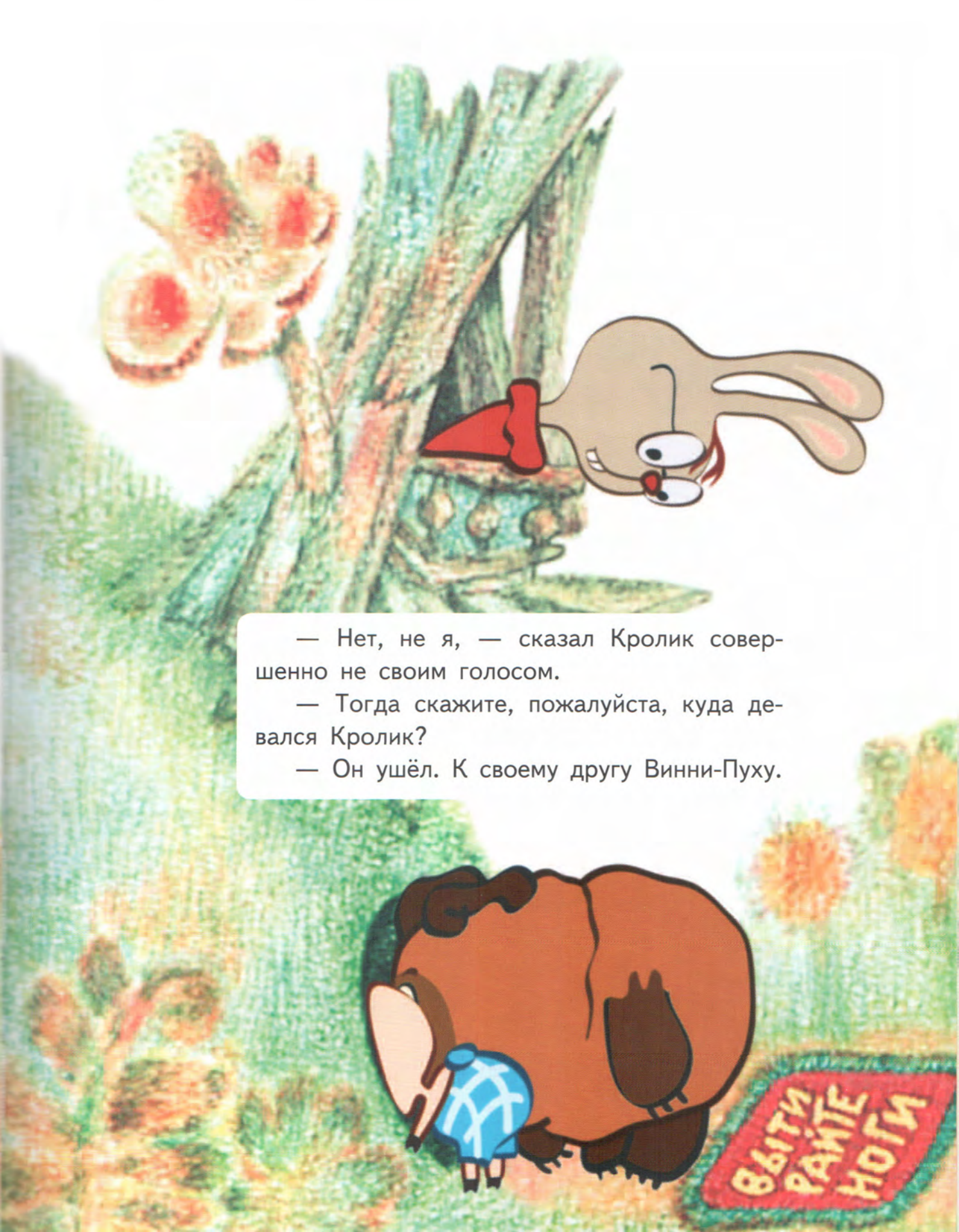
— Нет, — ответил чей-то голос. — И незачем так орать! — прибавил он. — Я и в первый раз прекрасно слышал.

— Простите, — сказал Пух. — А что, совсем никого нет?

— Совсем никого, — отвечал голос.

Тут Винни-Пух вытащил голову из норы и задумался.

— Не может быть. Кто-то там всё-таки есть. Ведь кто-нибудь должен был сказать: совсем никого. Слушай-ка, Кролик, а это случайно не ты?

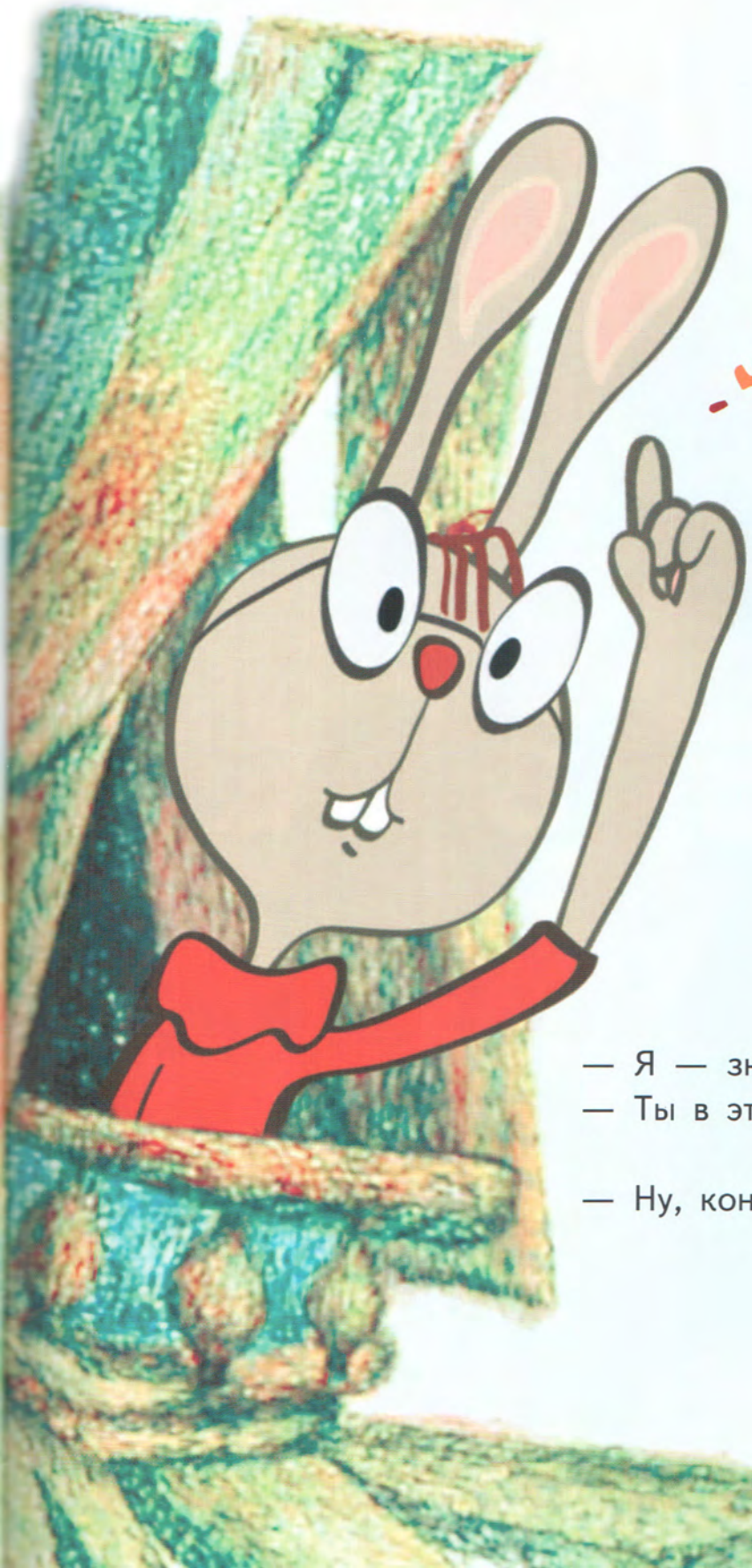


— Нет, не я, — сказал Кролик совершенно не своим голосом.

— Тогда скажите, пожалуйста, куда девался Кролик?

— Он ушёл. К своему другу Винни-Пуху.

Тут Винни-Пух прямо охнул от удивления.
— Ой, так ведь это же я!

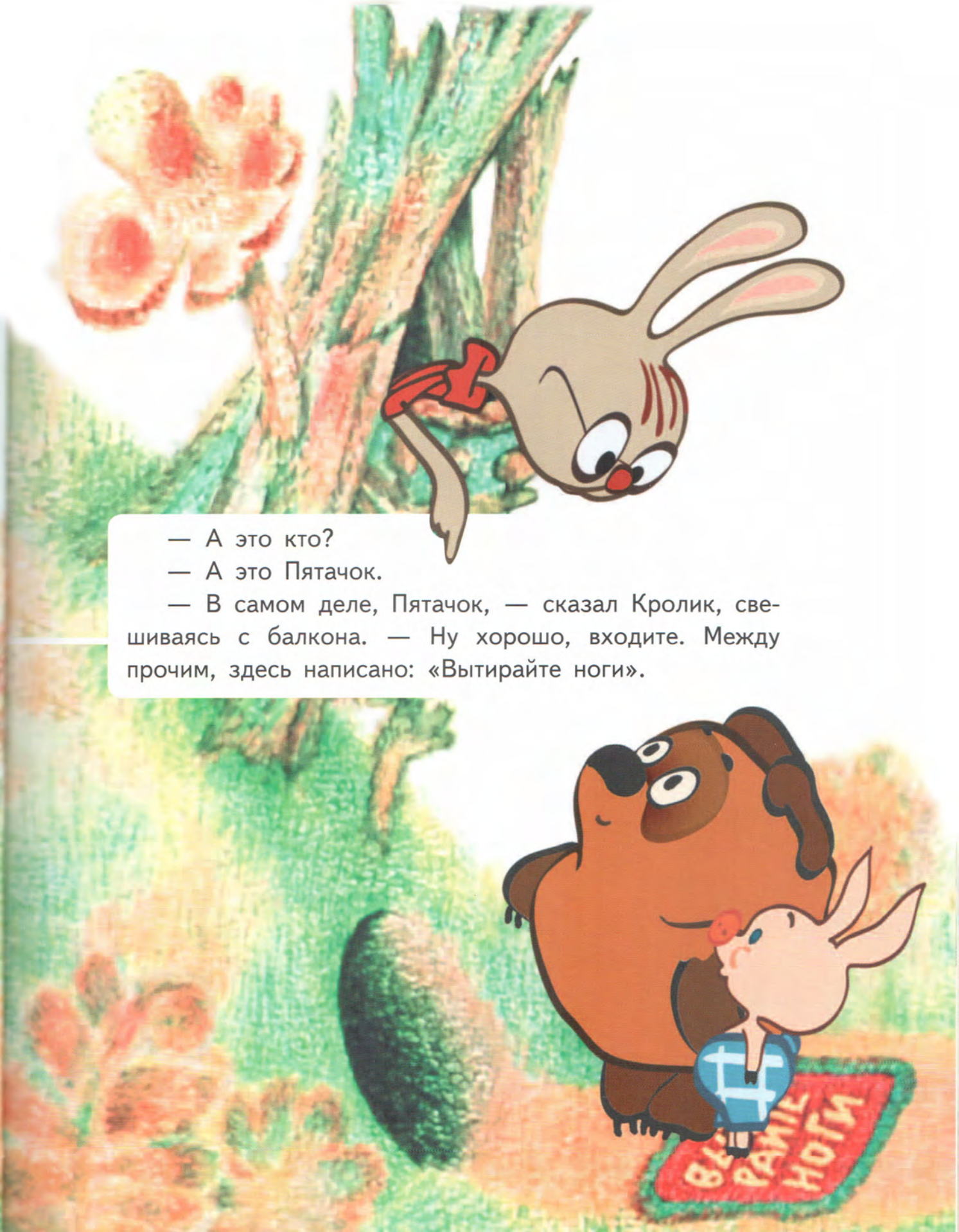


— Что значит Я?

Я бывают разные!

— Я — значит я. Винни-Пух.
— Ты в этом уверен? —
спросил Кролик.
— Ну, конечно, —
сказал Винни-Пух.

- Действительно,
Винни-
Пух.
ВЫТИ
РАЙТЕ
НОГИ



— А это кто?

— А это Пятачок.

— В самом деле, Пятачок, — сказал Кролик, свешиваясь с балкона. — Ну хорошо, входите. Между прочим, здесь написано: «Вытирайте ноги».

— Вы-ти-райте... А, понятно. Не такое это простое дело — ходить в гости. Когда войдём, главное — делай вид, что мы ничего не хотим, — сказал Винни-Пух Пятачку.

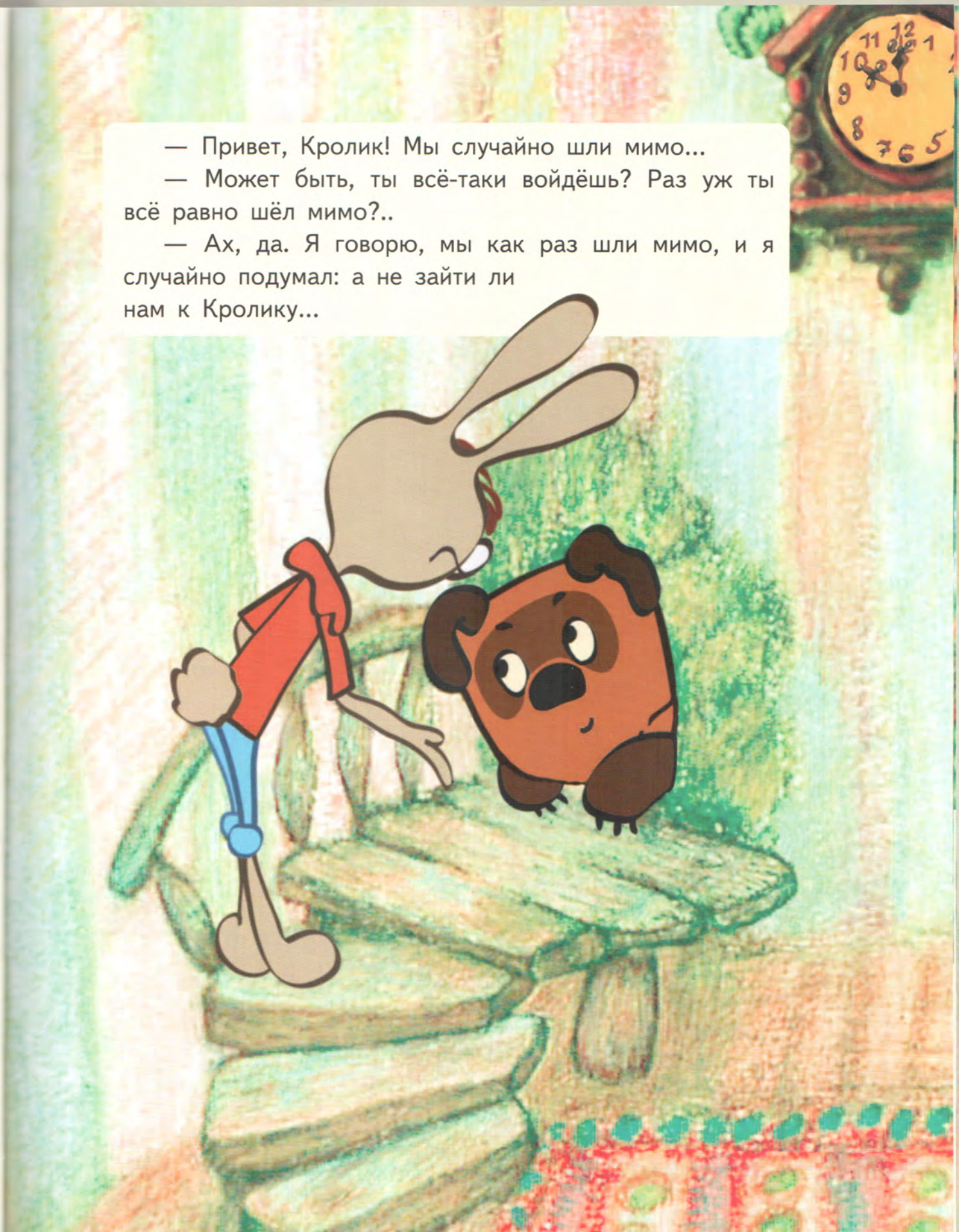
— Ага, — согласился Пятачок.

И Винни первый полез в нору. Он протискивался, протискивался и наконец очутился там.

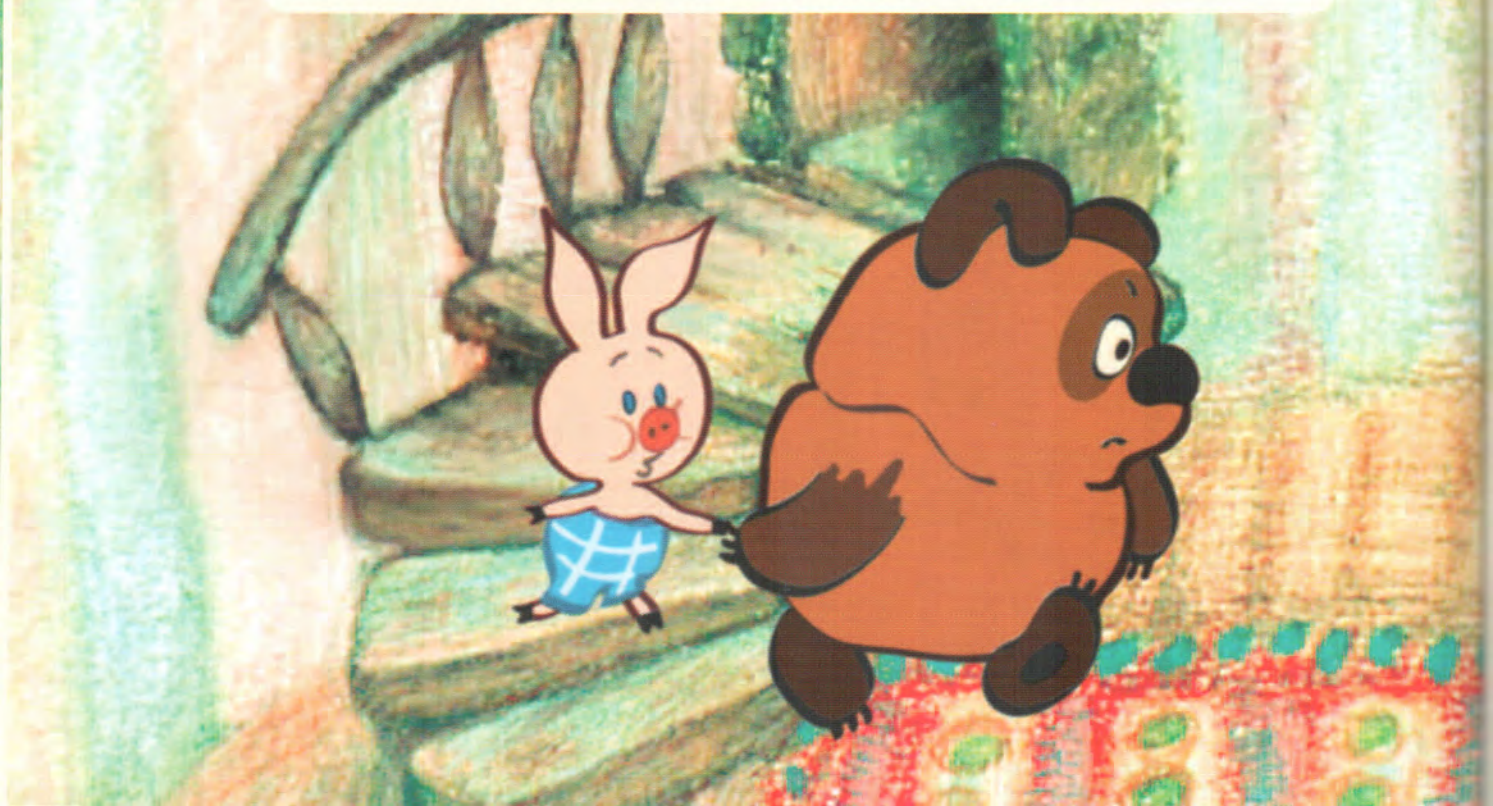
— Привет, Кролик! Мы случайно шли мимо...

— Может быть, ты всё-таки войдёшь? Раз уж ты всё равно шёл мимо?..

— Ах, да. Я говорю, мы как раз шли мимо, и я случайно подумал: а не зайти ли нам к Кролику...



Винни-Пух не сводил глаз с буфета. Он уже начал волноваться, но Кролик был очень умный и сам догадался, что пора бы немного подкрепиться.



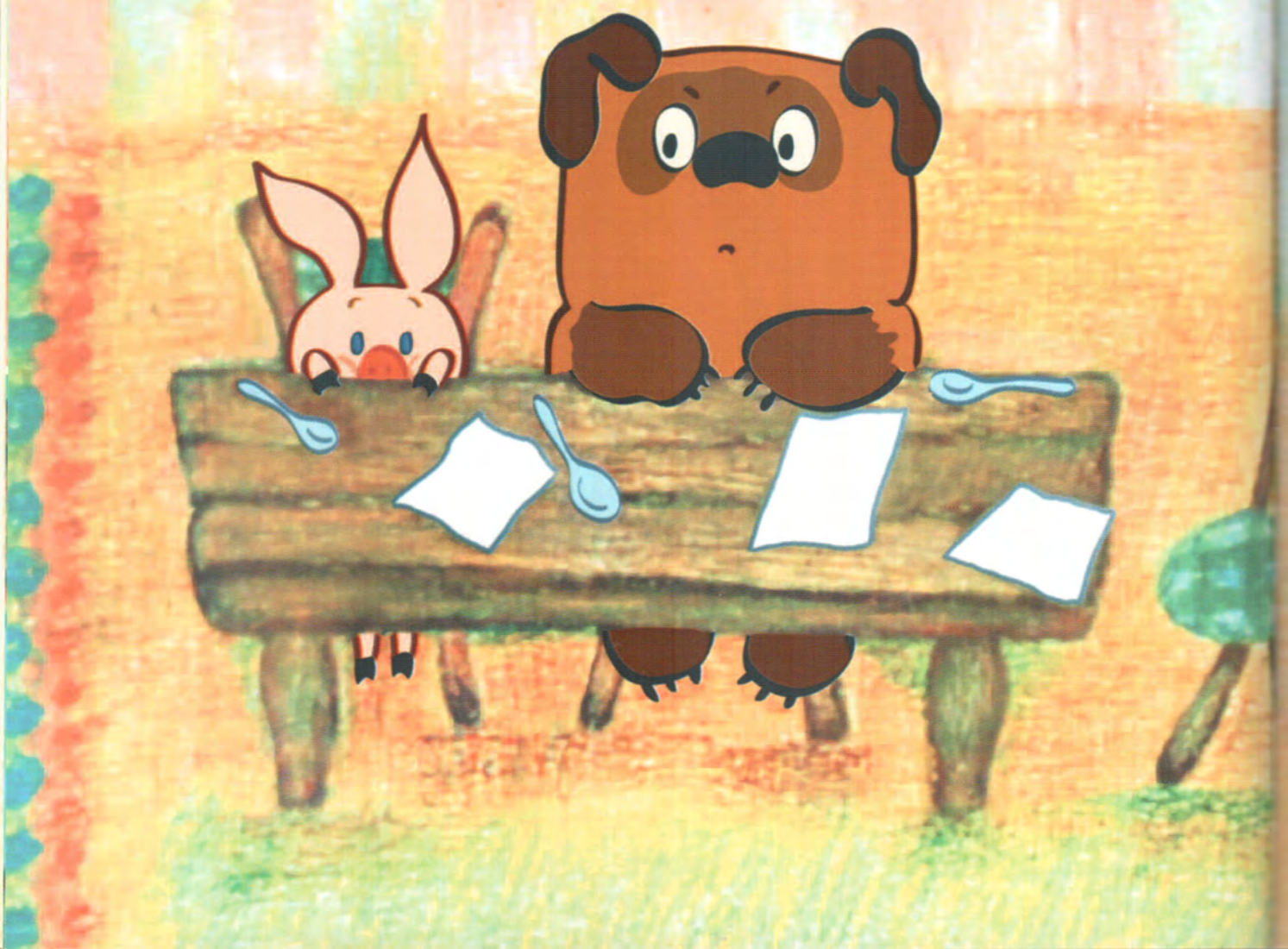
— Умывальник там, — сказал Кролик.

Пух страшно обрадовался, увидев, что Кролик достаёт чашки и тарелки. Он быстренько умыл Пятачка и посмотрел на себя в зеркало.

— Тебе что намазать: мёду
или
сгущённого молока? —
спросил Кролик.

— Тебе мёду или того и другого? — повернулся Винни-Пух к Пятачку. И, не дожидаясь ответа, выпалил: — И того и другого. И можно без хлеба.

И тут Винни-Пух замолчал и долго-долго ничего не говорил, потому что рот у него был ужасно занят.



Когда Винни-Пух съел угощение, Пятачок, который всё это время сидел с завязанным ртом, сказал:

-Ну, мы пошли...

— Сразу никто не уходит, — буркнул Винни-Пух. — В гостях так не принято.

— Уже уходите? — вежливо спросил Кролик.

— Да, нам пора. Всего хорошего. До свидания. Большое спасибо.

Пух встал из-за стола и от всей души пожал Кролику лапу.

— Большое спасибо! — пискнул Пятачок.

— Ну что ж, если вы больше ничего не хотите...

— А разве еще что-нибудь есть? — удивился медвежонок. — Ты никуда не торопишься? — спросил он Пятачка.

— Нет, до пятницы я совершенно свободен.

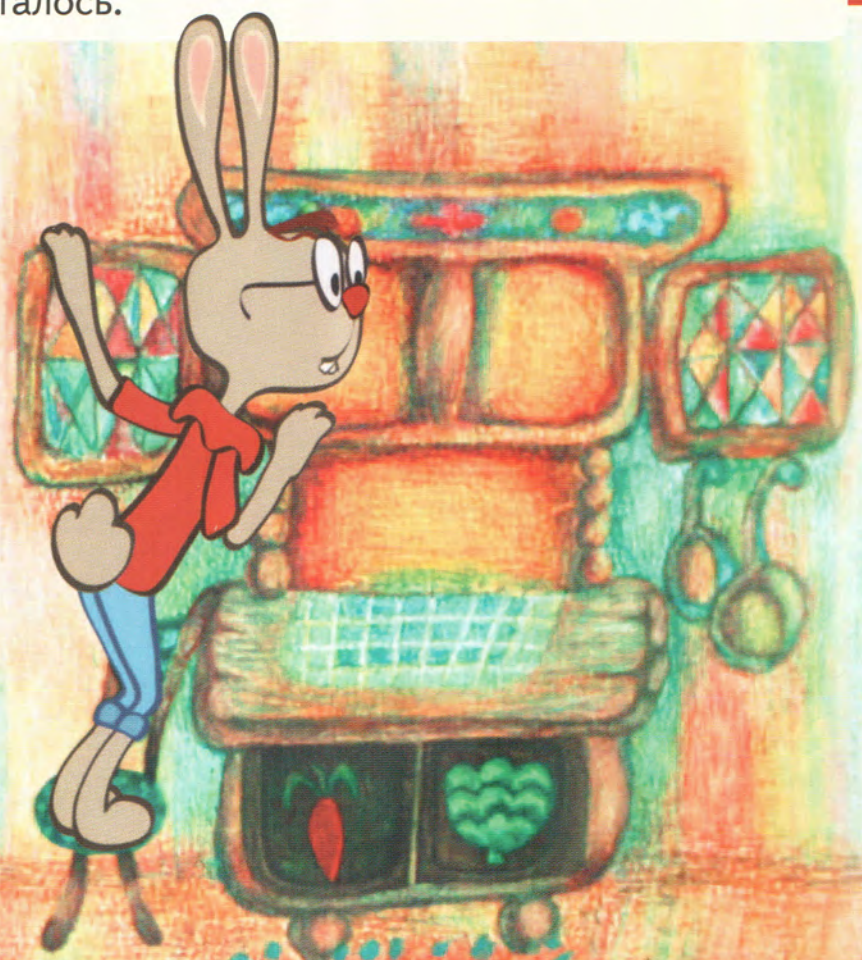
— Ладно. Посидим ещё немного.

И они посидели ещё немного...

...Потом ещё немного...

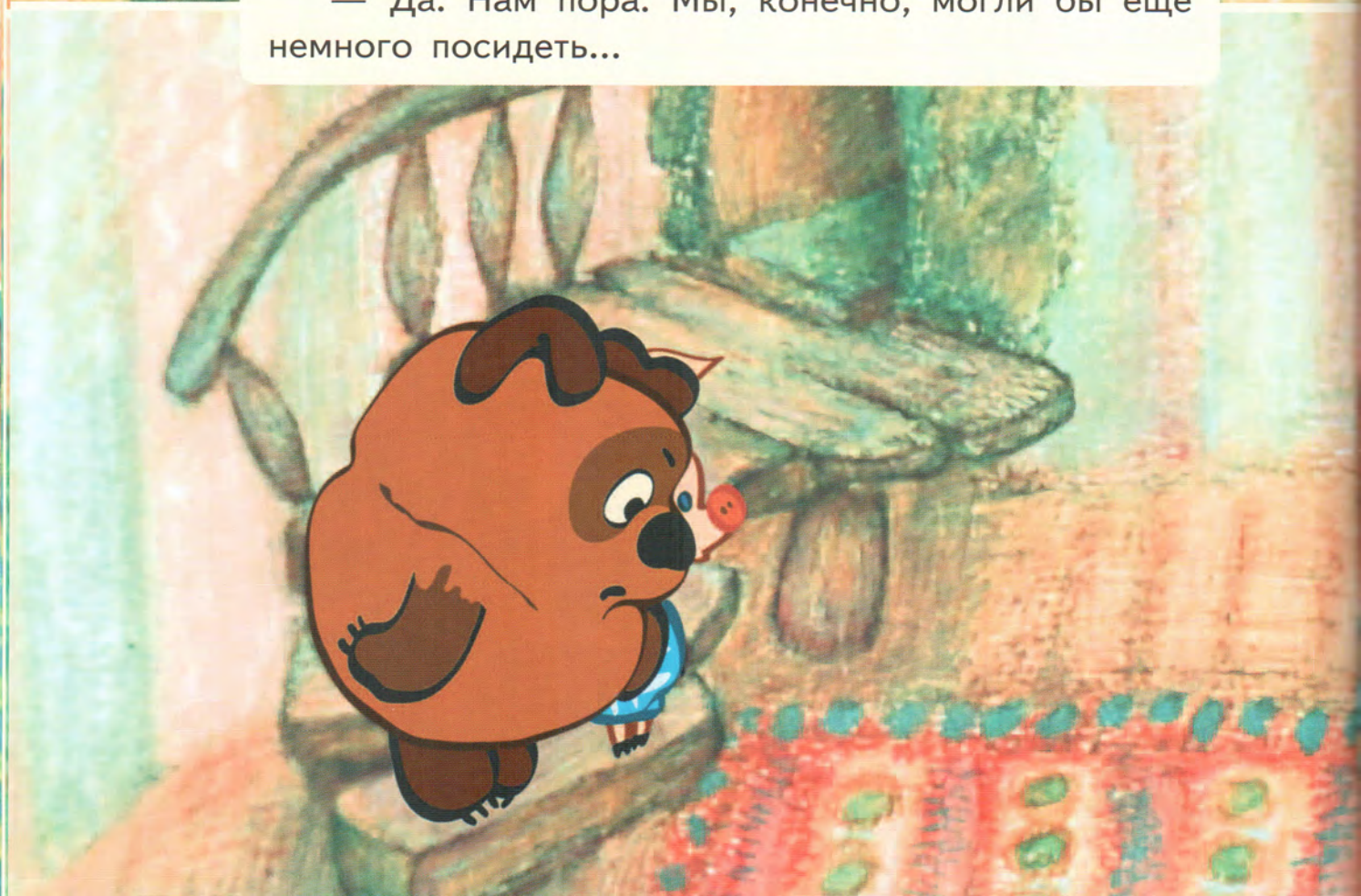
А потом ещё немного...

...И ещё немного. Пока у Кролика, увы, совсем ничего не осталось.



И тут Пух неожиданно вспомнил об одном важном деле.

— Да. Нам пора. Мы, конечно, могли бы ещё немного посидеть...



— Нет, правду сказать, я и сам собирался уходить... — сказал Кролик.

— А, ну хорошо. Тогда мы пошли. До свидания.

— Всего хорошего.

— Спасибо!

— Что вы, что вы, не за что.

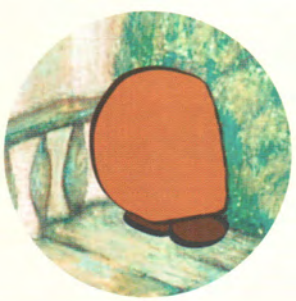
— Будьте здоровы!

— Спасибо, большое спасибо.

— Очень рад.

— Мы пойдём...

Он изо всех сил тянул себя передними лапками и изо всей мочи толкал себя задними лапками, и спустя некоторое время на воле оказался его нос... потом уши... потом передние лапы... потом плечи... а потом...



...А потом Винни-Пух закричал:

- Ой! Ой-ой!

— Я лучше назад полезу!

Ещё потом он закричал:

— Нет, лучше вперёд. Нет, лучше назад!

И наконец он завопил отчаянным голосом:

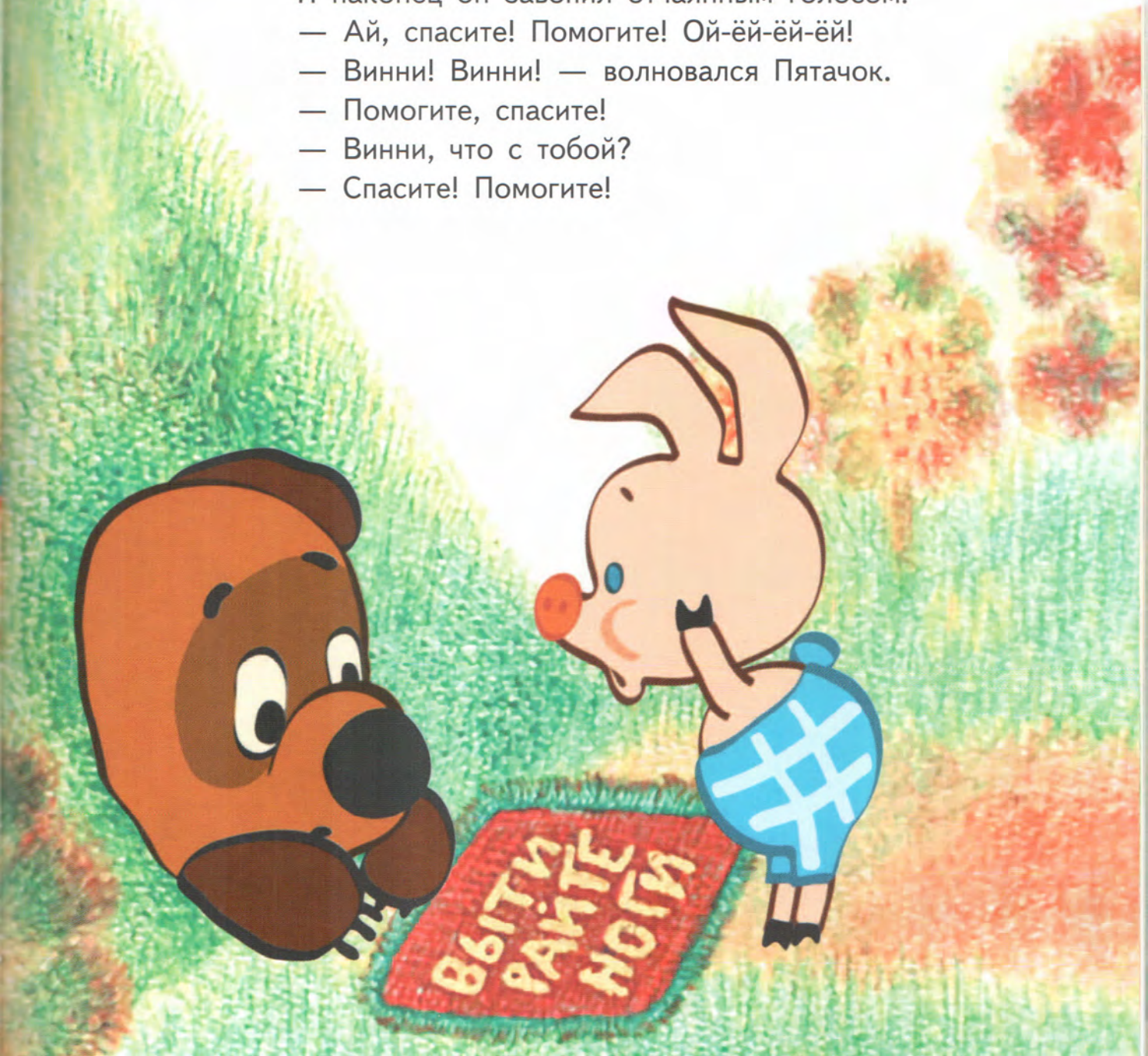
— Ай, спасите! Помогите! Ой-ёй-ёй-ёй!

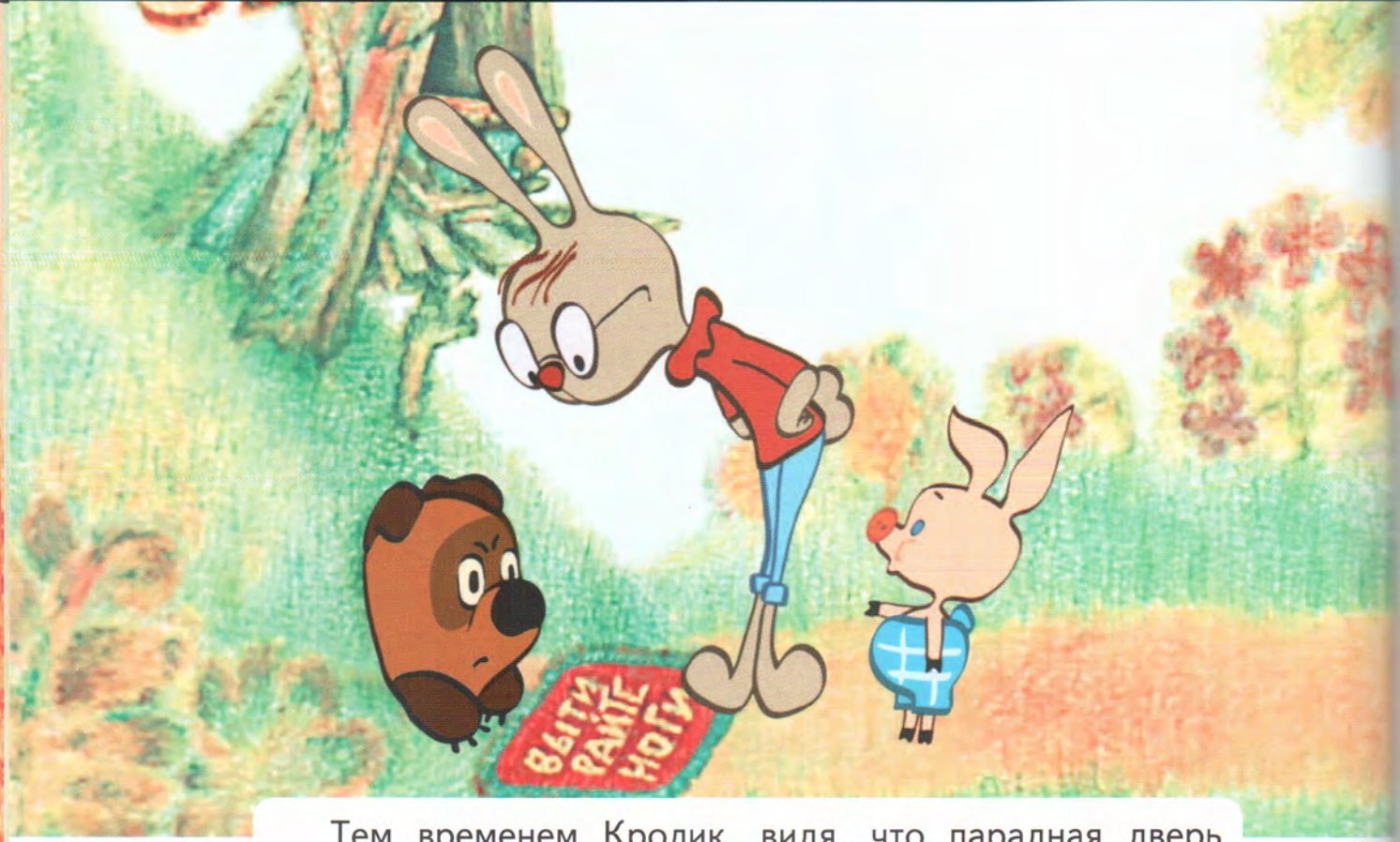
— Винни! Винни! — волновался Пятачок.

— Помогите, спасите!

— Винни, что с тобой?

— Спасите! Помогите!





Тем временем Кролик, видя, что парадная дверь забита, выбежал наружу через балкон и подошёл к Пуху.

— Ты что, застрял?

— Нет. Я просто отдыхаю, — прокряхтел Пух.

— Ну-ка, дай лапы. Тяни, Пятачок!

— Ага.

— Ой-ёй-ёй-ёй-ёй, больно! — закричал Винни-Пух.

— Всё ясно, — сказал Кролик, — он застрял.

— Это всё потому, что у кого-то слишком узкие двери! — сердито сказал Пух.

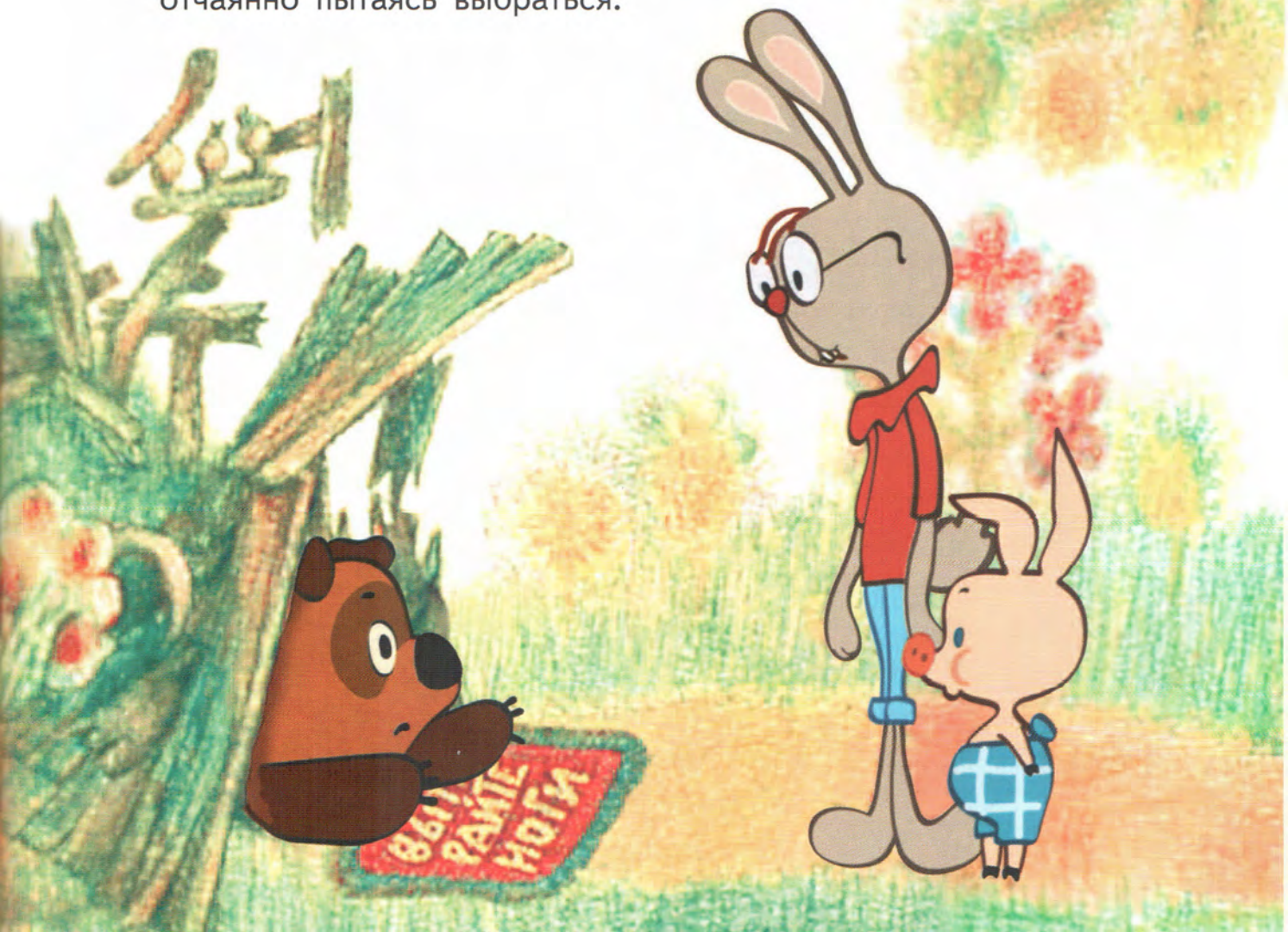
— Нет, всё потому, что кто-то слишком много ест! — строго ответил Кролик.

— Что же теперь делать? — испуганно спросил Пятачок.

— Что делать? Ничего. Ждать, когда он снова похудеет.

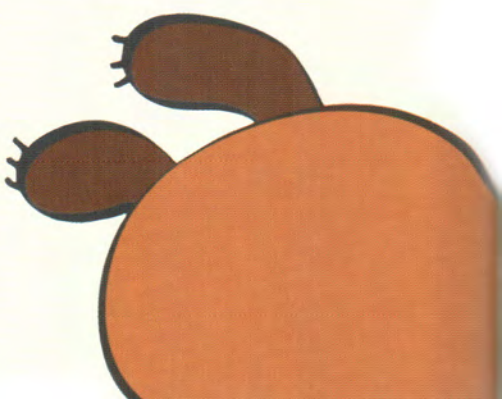
— И долго ждать?
— Неделю!
— Сколько?
— Неделю, не меньше!

— Ой, я, кажется, похудел. Скорее вытаскивайте меня отсюда! — завопил Пух, отчаянно пытаясь выбраться.



Кролик и Пятачок ухватили Винни-Пуха за лапки и стали тащить изо всей мочи.

И тут — ХЛОП! — раздался звук, как будто пробка вылетела из бутылки. Кролик и Пятачок полетели вверх тормашками...

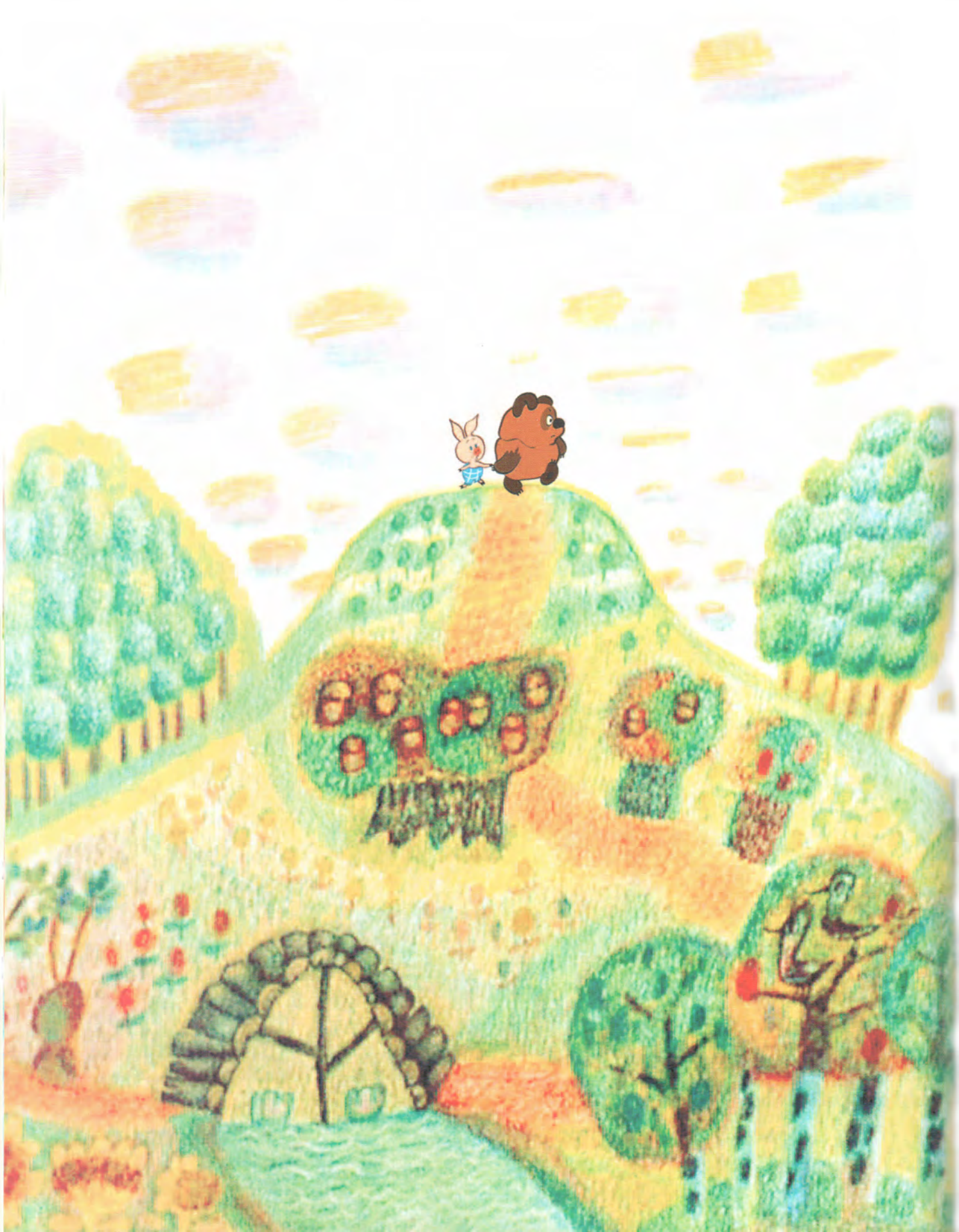


...и приземлились прямо на Винни-Пуха. Получилась настоящая куча-мала.

После того как Пух побывал в гостях, он подумал, что, пожалуй, не стоит слишком долго засиживаться, если ты не хочешь попасть в безвыходное положение.

А что подумал Кролик, никто не узнал, потому что он был очень воспитанный.

Хорошо живёт на свете
Винни-Пух!
Оттого поёт он эти
Песни вслух!!!
И неважно, чем он занят,
Если он толстеть не станет
Никогда! Да!
Пам-парам-парам-парам-пам-па!
ПАМ-ПАРАМ-
ПАРАМ-ПАРАМ
ПАМ-ПА!!!
КОНЕЦ
ВТОРОЙ ГЛАВЫ



ВИННИ-
ПУХ
И
ДЕНЬ ЗАБОТ

ВИННИ-
ПУХ
И
ДЕНЬ ЗАБОТ

Глава третья,

в которой ослик Иа-Иа празднует свой день рождения и получает сразу три полезных подарка.

Однажды старый серый ослик Иа, которому всегда ужасно не везло, особенно в пятницу, стоял на берегу озера и рассуждал о странностях жизни.

— Жалкое зрелище... Душераздирающее зрелище... Кошмар! — Он повернулся и медленно побрёл вдоль берега. Обойдя пруд, Иа остановился и снова посмотрел на своё отражение. — Ну вот, я так и думал. С этой стороны ничуть не лучше. А всё почему? И по какой причине? И какой из этого следует вывод?

Этим утром медвежонок Винни-Пух гулял по лесу и сочинял новую песенку:

Если я чешу в затылке —
ДА-ДА-ДА!!!
В голове моей опилики —
НЕ БЕДА!
Но хотя там и опилки,
Но кричалки и вопилки
Сочиняю я неплохо...

— Доброе утро, Иа!

— Доброе утро, Винни-Пух, — уныло ответил Иа. — Если оно вообще доброе. В чём я лично сомневаюсь.

— Это почему? Что с тобой? — удивился Винни-Пух.

— Ничего особенного, медвежонок Пух, ничего особенного. Все же не могут...

— Чего не могут?

— Веселиться, петь, плясать... — вздохнул ослик и передразнил Винни-Пуха: — Не беда!.. Да-да-да!.. И тому подобное.

И тут Пух заметил одну странность.

— Ой, а что это случилось с твоим хвостом?

— А что с ним могло случиться? — сказал Иа.

— Его нет!

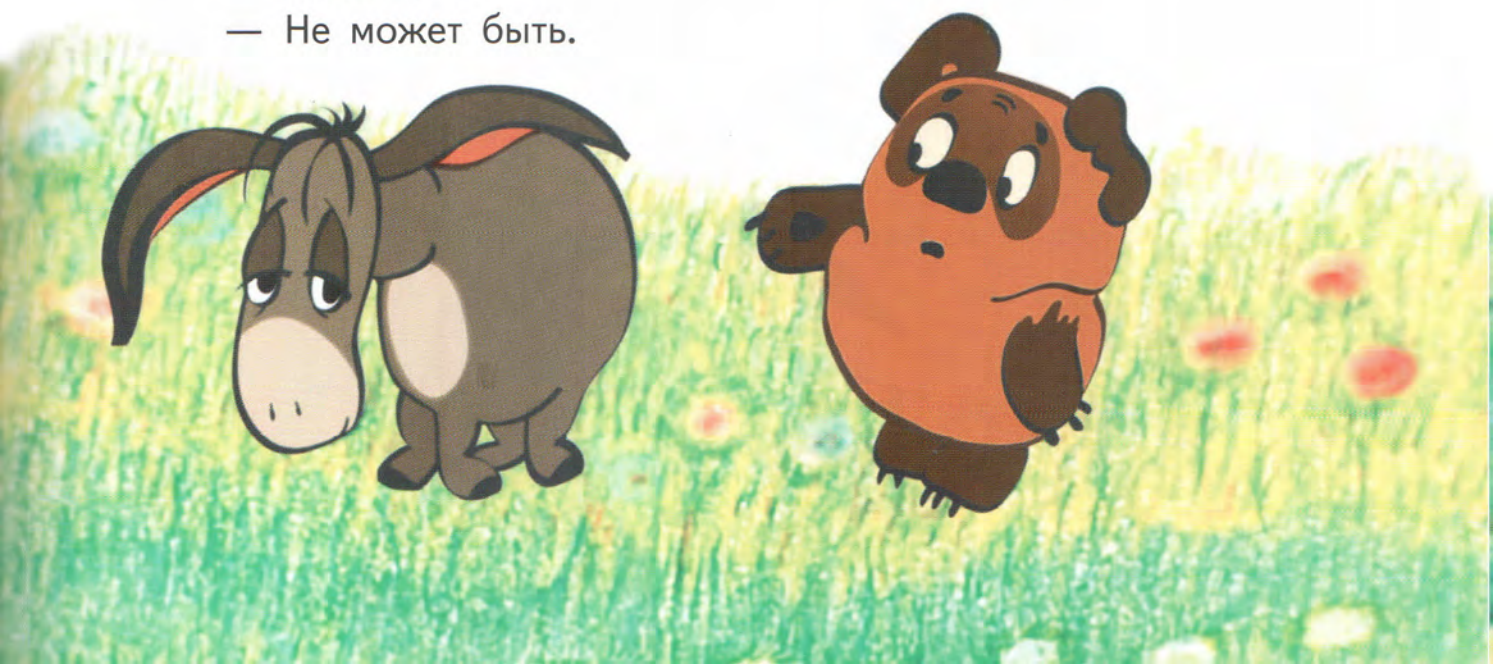
— Ты не ошибся?

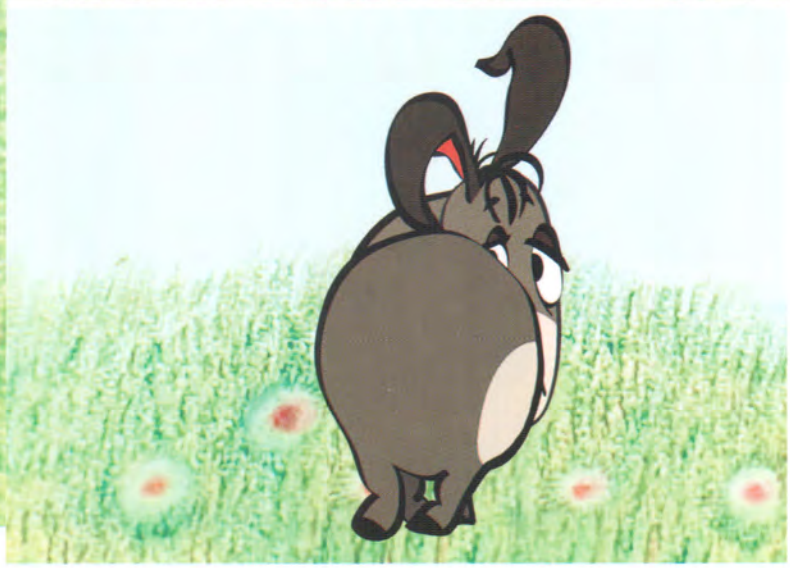
— Хвост или есть, или его нет совсем. Тут нельзя ошибиться.

— А что же тогда там есть?

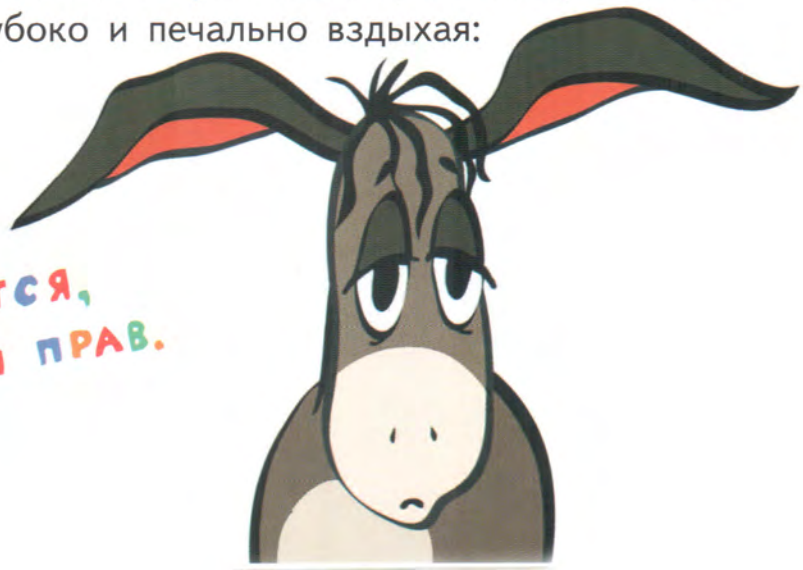
— Ничего.

— Не может быть.





Иа медленно повернулся к тому месту, где недавно был его хвост; затем он стал поворачиваться в обратную сторону, пока не вернулся туда, откуда начал, а тогда он опустил голову и посмотрел снизу и наконец сказал, глубоко и печально вздыхая:



-Кажется, ты прав.

— Наверное, ты его где-нибудь оставил, — сказал Винни-Пух.

— Наверно, его кто-нибудь стащил, — сказал Иа-Иа. — Впрочем, удивляться не приходится. Этого следовало ожидать... В такой день...

— А какой сегодня день? — спросил Пух.

— Пятница. День моего рождения.

— Сегодня?

— Хотя кого этого интересует? Всем наплевать...

— День рождения?! — обрадовался Пух.

— Никому нет дела... — продолжал жаловаться Иа.

— Твой день рождения?!!

— Ну да. А разве ты не видишь?

— Не видишь?

Пух посмотрел — сначала направо, потом налево.

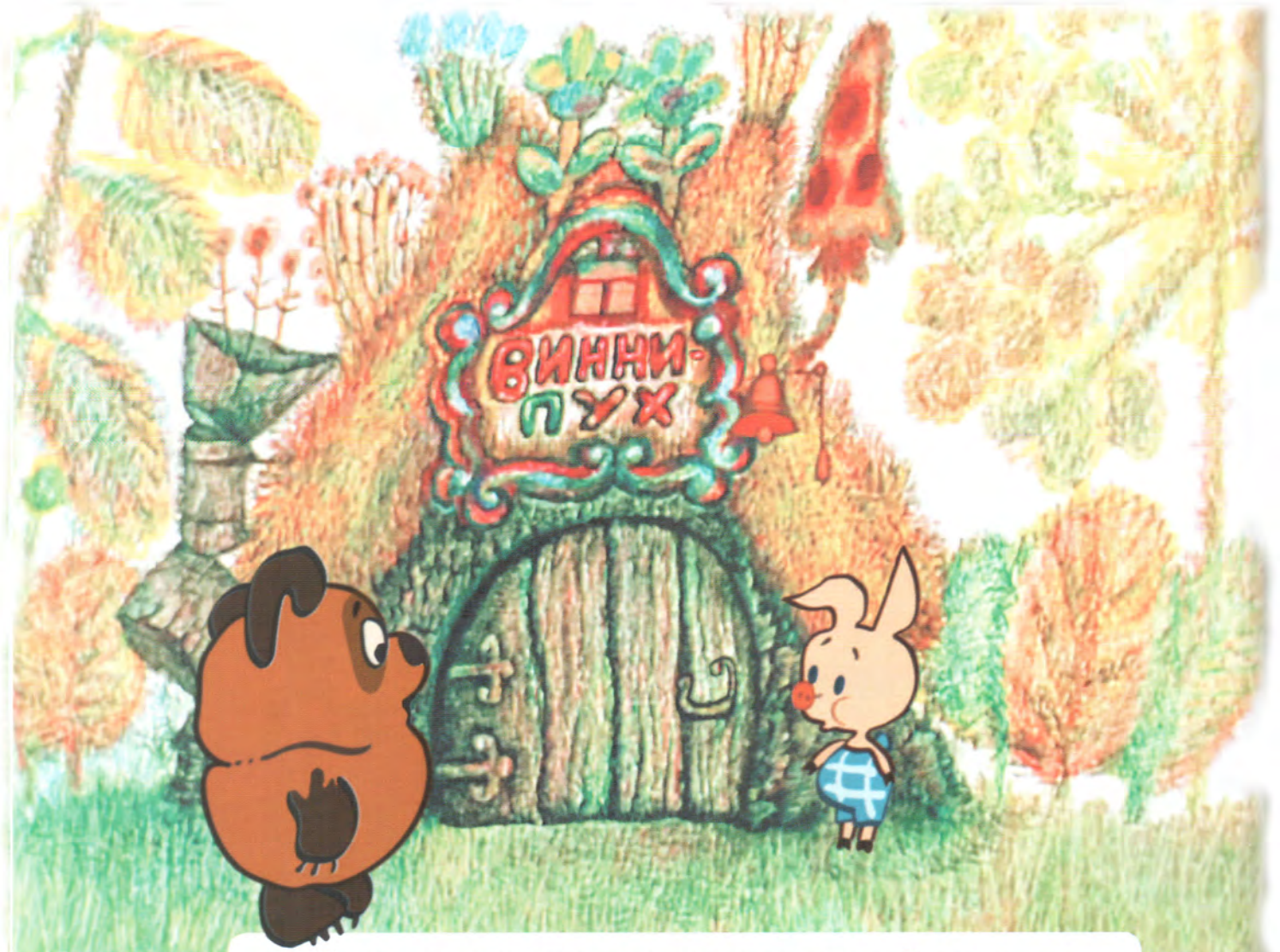
— Нет, — сказал он.

— Я тоже. Это шутка, — объяснил Иа-Иа. — Ха-ха. Но я не жалуюсь. Не обращай на меня внимания, медвежонок Пух. Хватит и того, что я сам такой несчастный в свой день рождения. Если и все остальные будут несчастными... — сказал Иа-Иа чуть не плача.

Этого Винни-Пух уже не вынес.

— Стой тут! — крикнул он и со всех ног помчался домой. — Никуда не уходи. Я сейчас. Я сейчас!

Винни-Пух чувствовал, что должен немедленно преподнести бедному ослику хоть что-нибудь, а потом у него всегда будет время подумать о Настоящем Подарке.



Возле своего дома он наткнулся на Пятачка, который прыгал у двери, пытаясь достать до звонка.

— Здравствуй, Винни! — сказал Пятачок.

— Привет, Пятачок. Ты что тут делаешь?

— Хочу позвонить, — объяснил Пятачок. — Я шёл мимо...

— Давай помогу, — сказал Пух. Он подошёл к двери и позвонил в звонок. — Плохие новости, Пятачок. У ослика Иа хвост пропал...

— Кто пропал?

— Хвост. А у него как раз день рождения. Что-то не открывают. День рождения — а тут на тебе, ни хвоста, ни подарков!

— Пух! — сказал Пятачок.

— Ну что они там, заснули что ли? — И медвежонок снова позвонил.

— Пух, ведь это же твой дом!

— А, верно, — сказал Пух. — Ну тогда войдём.

И они вошли в дом...

Пух первым делом подошёл к буфету, чтобы проверить, есть ли у него подходящий горшочек с мёдом.

— Где-то здесь, кажется... Куда же это я?... Ай-ай-ай. Вот! Я подарю ему горшочек мёда, — объяснил медвежонок. — Это его утешит.

— Пух, можно я тоже подарю его? — спросил Пятачок. — Как будто от нас обоих?..

— Нет, — сказал Пух, — на обоих, пожалуй, не хватит.

— Тогда... Тогда я подарю ему воздушный шар! — придумал Пятачок. — У меня ещё остался один, зелёный, помнишь?

— Шар? Это подойдёт. С воздушным шаром можно кого хочешь утешить. Давай неси его скорей.

И Пятачок рысцой пустился домой, а Пух с горшочком направился к пруду.

Лучший подарок, по-моему, мёд,
Это и ослик сразу поймёт.
Даже немножечко,
Чайная ложечка,
Это уже хорошо!
Ну а тем более
Полный горшок!

День был жаркий, а путь неблизкий, и, не пройдя и полпути, Пух вдруг почувствовал странное щекотание. Казалось, словно кто-то внутри него говорил: «Знаешь, Пух, сейчас самое время чем-нибудь немножко...»

Пух сел на землю и снял крышку со своего горшка.

Но мёд — это очень уж хитрый предмет:
Всякая вещь — или есть, или нет,
А мёд (я никак не пойму, в чём секрет) —
Мёд, если есть, то его сразу нет!

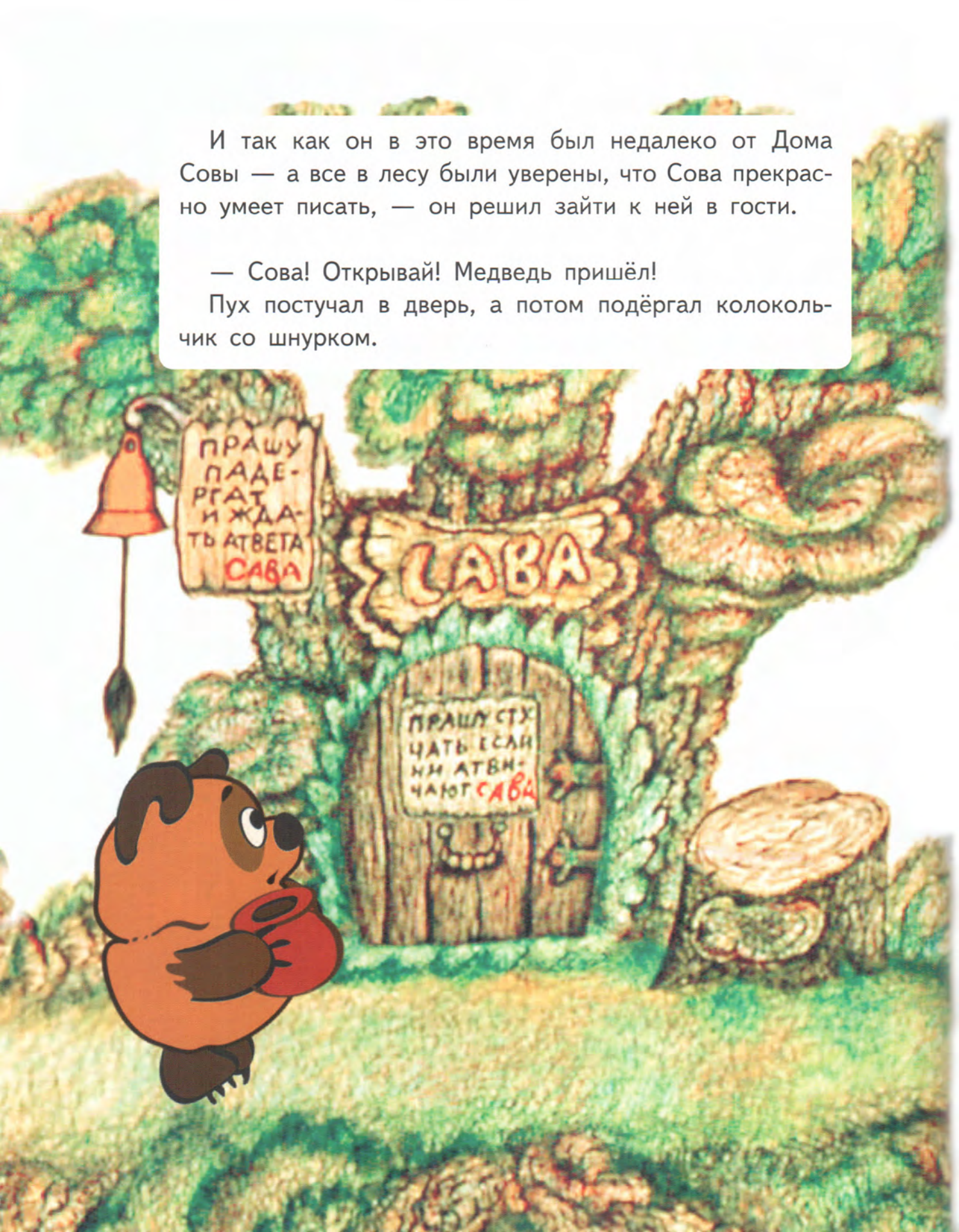
Вполне
Хватило бы мне
Половины горшка!

— Так, куда же я собрался идти? Ах да! — вспомнил Пух и отправился дальше.

Вот горшок пустой,
Он предмет простой,
Он никуда не денется,
И потому горшок пустой,
И потому горшок пустой,
И потому горшок пустой,
Гораздо выше ценится!

Конец твоим страданиям
И разочарованиям,
И сразу наступает хорошая погода,
Когда тебе или ему,
Когда... ну всё равно кому (только не мне)
Подарят в день рождения горшок без мёда!

«Всё-таки это очень хорошенький горшочек, хотя в нем и нет мёду. Если я попрошу кого-нибудь написать на нём: «Поздравляю с днём рождения», Иа сможет держать в нём всё, что хочешь. Это будет полезная вещь!»



И так как он в это время был недалеко от Дома Совы — а все в лесу были уверены, что Сова прекрасно умеет писать, — он решил зайти к ней в гости.

— Сова! Открывай! Медведь пришёл!

Пух постучал в дверь, а потом подёргал колокольчик со шнурком.

Дверь открылась, и Сова выглянула наружу.

— А, здравствуй, Винни-Пух. Какие новости?

— Грустные и ужасные, — сказал Пух. — У ослика Иа хвост пропал.

— Хвост пропал? Ха-ха. Ну и что?

— Он очень огорчён. Ведь у него как раз сегодня день рождения.

— Вот если бы у него хвост пропал в какой-нибудь другой день, этого никто бы не заметил, — сказала Сова. — А тут!

— Сова, надо его как-то утешить.

— А ты что, что-нибудь придумал? — спросила Сова.

— Да, я подарю ему полезный горшочек. Вот этот.

И тут Винни-Пух посмотрел на колокольчик и шнурок, который шёл от него, и чем больше он смотрел на шнурок колокольчика, тем больше он чувствовал, что он где-то видел что-то очень похожее. Где-то совсем в другом месте, когда-то раньше...

— Да. Я хотел бы...

— Хм, славный горшочек, — перебила Сова. — Похоже, тут когда-то лежал мёд.

— В нём можно держать что хочешь. — серьёзно сказал Пух. — Это очень полезная вещь. Только я хотел бы...

— Подарить его Иа, да?

— Да, только чтобы...

— Чтобы мы вместе его подарили, — догадалась Сова.

— Нет, чтобы ты написала на нём:

Поздравляю.
Пух.

— И это всё? — удивилась Сова.

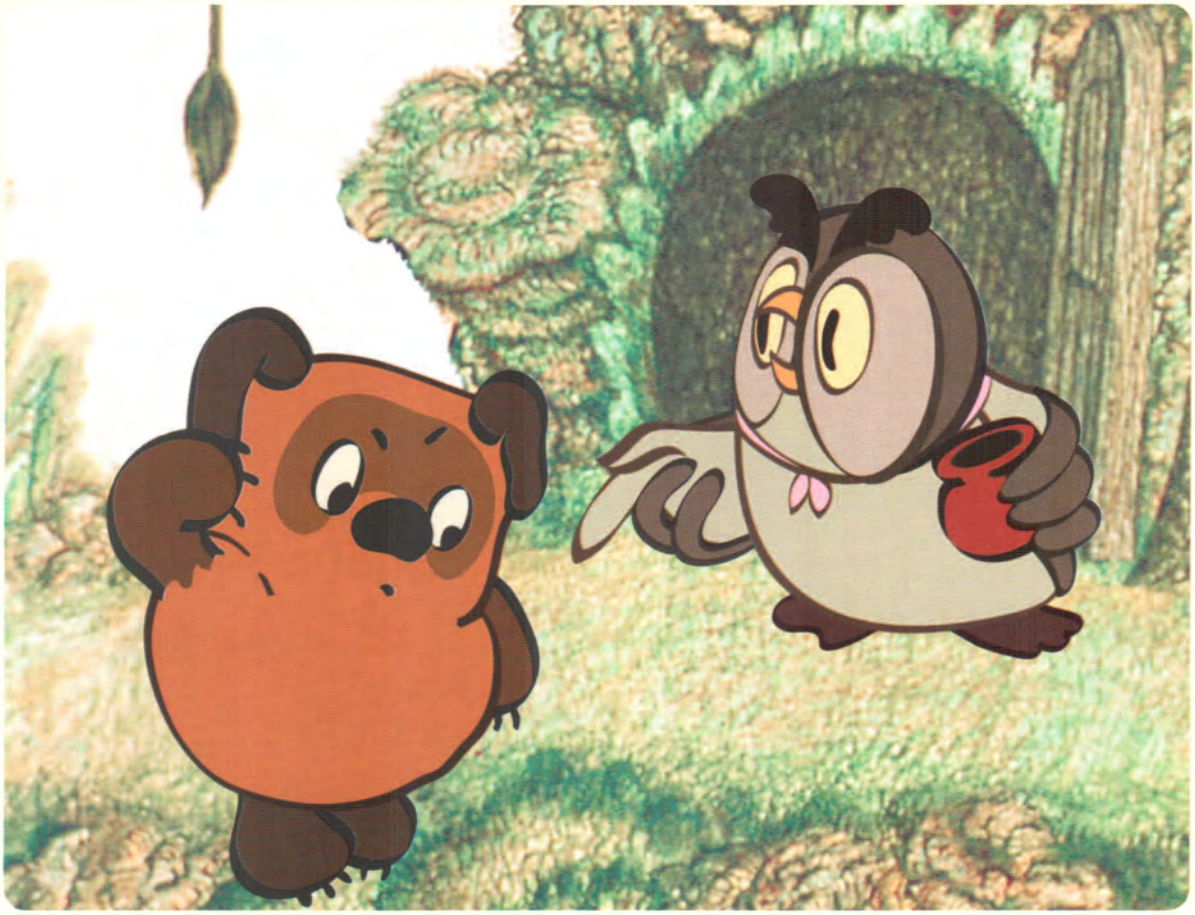
— Да. А что ещё? — спросил Пух.

— Надо написать так: «Поздравляю с днём рождения! Желаю счастья в личной жизни!»

— Здорово! Только прибавь ещё: «Пух!»

— А ты сам... не умеешь? — спросила Сова.

— Вообще-то умею. Но у меня правильнописание хромает, — объяснил Пух. — Вообще-то оно хорошее, но почему-то хромает.



— Нет, — решила Сова. — Всё это здесь не поместится. Горшочек слишком мал. Знаешь что, Пух. Скажи это просто так, на словах.

— А на словах я не умею. Не забывай, что у меня в голове опилки. Длинные слова меня только расстраивают.

— Ну хорошо, давай. — И Сова начала писать. — «Пря-здря-вля...»

Пятачок ужасно спешил. Ему хотелось первому преподнести ослику подарок. Ну, как будто он сам вспомнил о его дне рождения, без всякой подсказки. Он так размечтался о том, как Иа обрадуется его подарку, что совсем не глядел под ноги. Бум!

Пятачок лежал на земле, не понимая, что же произошло.

— Интересно, что это так бумкнуло? Не мог же я один наделать столько шуму. И где, интересно знать, мой воздушный шарик? И откуда, интересно, взялась эта тряпочка?

О, ужас! Эта тряпочка — это и был, именно был! — его воздушный шар!!!

— Ну вот. Слушай, — гордо сказала Сова.. — Пряздря-вляю... Пряздрявляю с днём...

— Сова, откуда у тебя это? — перебил её Пух, внимательно глядя на шнурок колокольчика.

— Что? Ха-ха, красивый шнурок, правда? Только ты мне не мешай.

— Кого-то он мне напоминает, — сказал Винни-Пух.

— Так. С днём...

— И где-то я уже видел его. Только не помню где, — размышлял Пух.

— В лесу! Я увидела его случайно. На кустике.

— На кустике...

— Да! А что?

— Нет-нет, ничего. Продолжай...

— Так. Рожденя. Жила... Жила... Жила... — пыхтела Сова.

— Как ты сказала?

— Жилаю...

— Да нет... Ты что-то насчёт кустика говорила.

— Ну да. Я как-то шла по лесу. Вижу: что такое? Висит шнурок.

— На кустике? — уточнил Пух.

— Да, на кустике этого... как его... чертополоха.

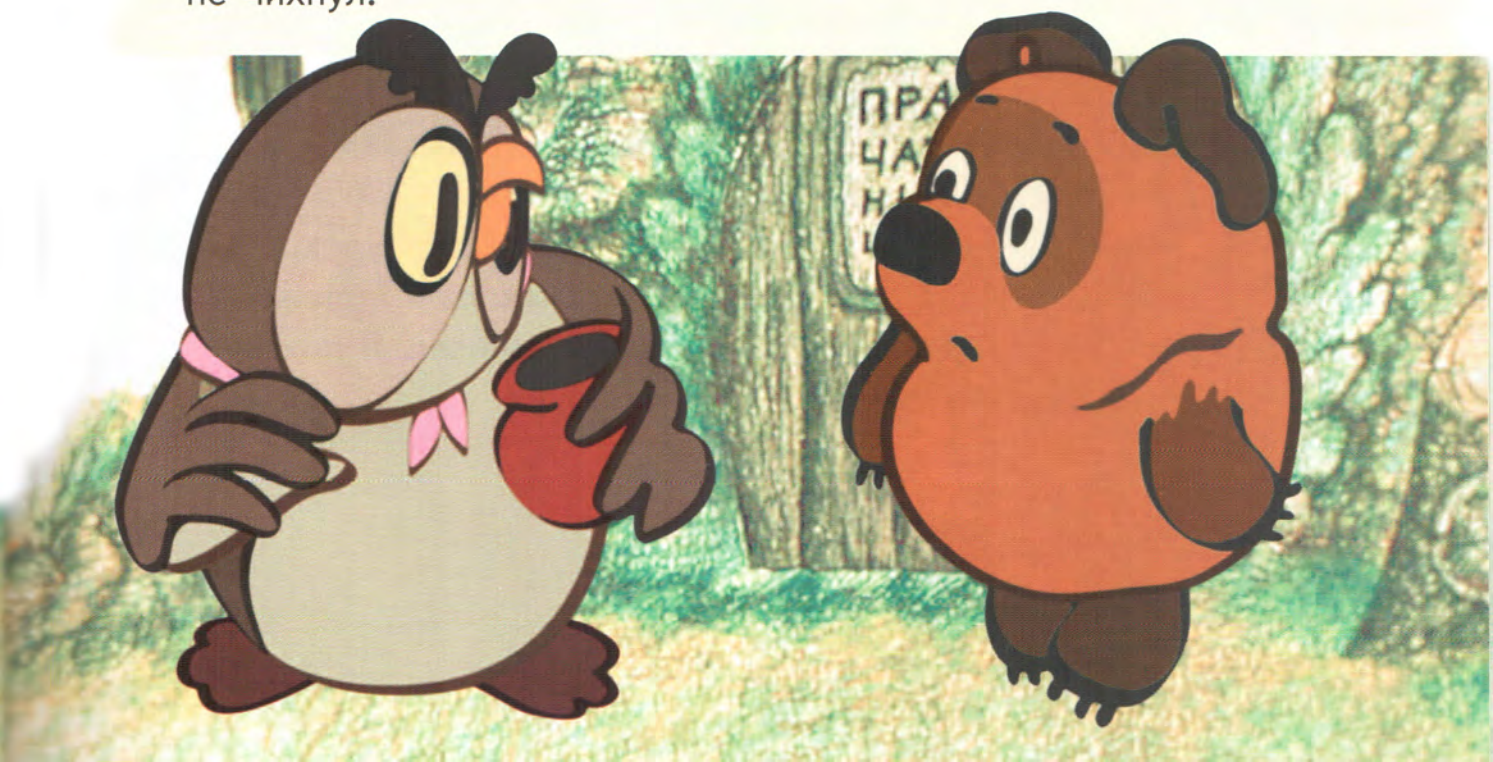
— Будь здорова! Ну и что дальше? Ты как раз чихнула, когда собиралась сказать, — сказал Пух.

— Я не чихала.

— Нет, ты чихнула, Сова. Извини, я тебя перебил.

— Прости, пожалуйста, Пух, но я не чихала! Нельзя же, понимаешь, чихнуть и даже не знать, что ты чихнул!

— Ну и нельзя знать, что кто-то чихнул, если никто не чихнул.



— Я тебе говорю...

— Извини. Ты ещё не досказала про шнурок.

— Да. Ну да, про шнурок. Ну, сначала я подумала... Я подумала: а вдруг там кто-нибудь живёт. Я позвонила, и мне никто не ответил. Вообще!

— Ну вот. Опять чихнула!
— Я позвонила ещё раз.
— Будь здорова! И что?
— Потом ещё!
— Будь здорова.

— А потом я позвонила очень громко, и...

— И?..

— И... Апчхи! Что такое? Оторвался! — закончила рассказ Сова.

— Оторвался? Понятно...

— Чхи! А так как по-моему он был... Чхи! Он был никому не нужен... Чхи! Я взяла его домой... Чхи!

— Сова, — сказал Пух торжественно, — а ведь он кому-то очень нужен...

— Нужен? Кому? — удивилась Сова.

— Моему другу Иа. Он очень любил его. Был к нему привязан.

— Чхи!

— Будь здорова.

Пятачок бежал уже не очень весело, но всё же скоро он добежал до того самого места, где стоял Иа-Иа и по-прежнему смотрел на своё отражение в воде.

— Доброе утро, Иа! — крикнул Пятачок ещё издали.

— Доброе утро, Пятачок. — сказал Иа. — В чём я лично сомневаюсь. Но это неважно...

— Поздравляю тебя с днём рождения, — сказал Пятачок.

Иа оторвался от своего занятия и уставился на Пятачка.

— Как ты сказал? Повтори!
— Позд...

— Подожди минутку, я так лучше слышу. — С трудом держась на трёх ногах, Иа стал поднимать четвёртую ногу к уху и с помощью копыта наставил ухо вперёд.

— Поздравляю тебя с днём рождения! — повторил Пятачок, чуть не плача.

— Кого? Меня?

— Да.

— С днём рождения?

— Я принёс тебе подарок.

— Мне? Подарок? Значит, получается, что у меня настоящий день рождения?

— Да. Только...

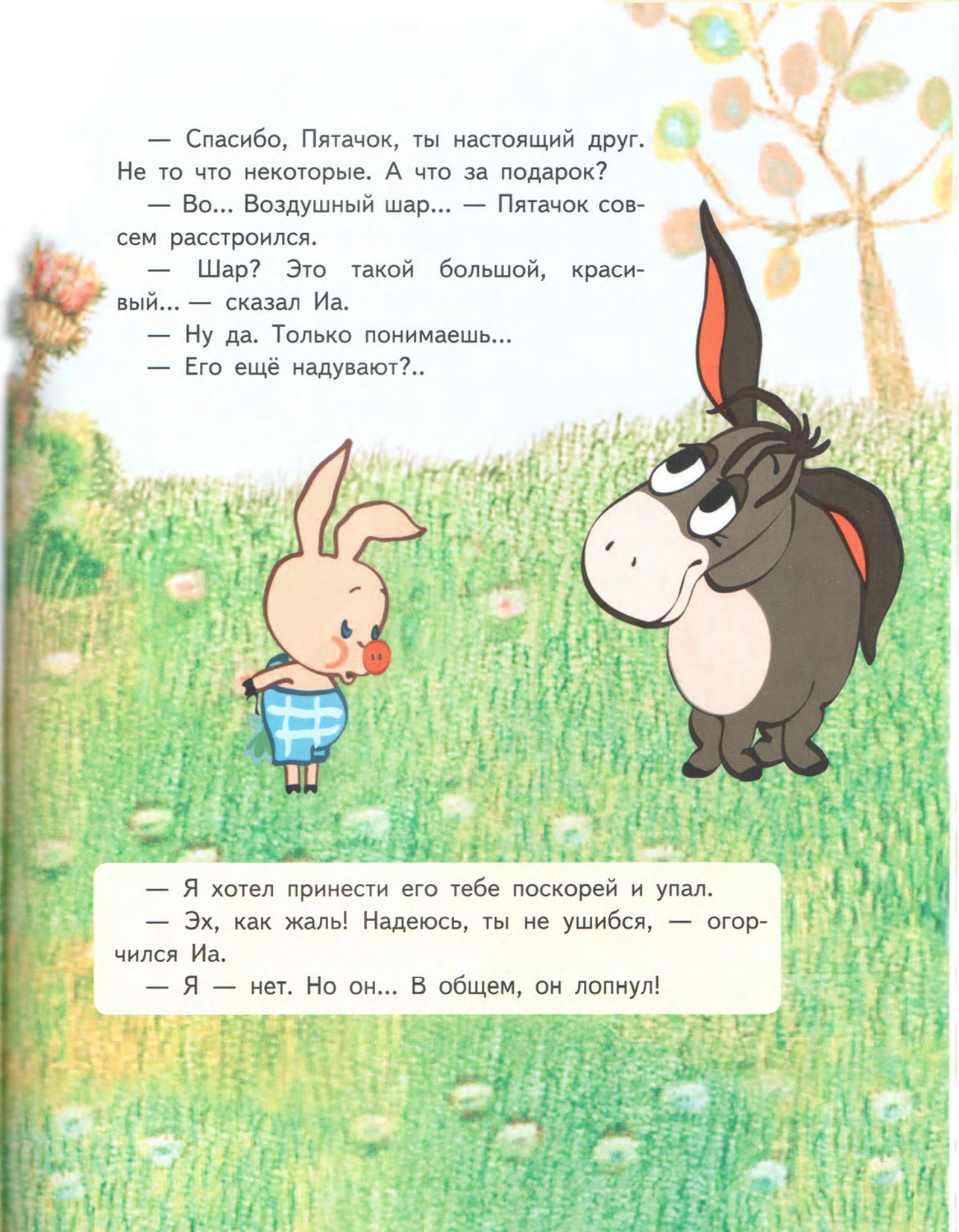
— Спасибо, Пятачок, ты настоящий друг. Не то что некоторые. А что за подарок?

— Во... Воздушный шар... — Пятачок совсем расстроился.

— Шар? Это такой большой, красивый... — сказал Иа.

— Ну да. Только понимаешь...

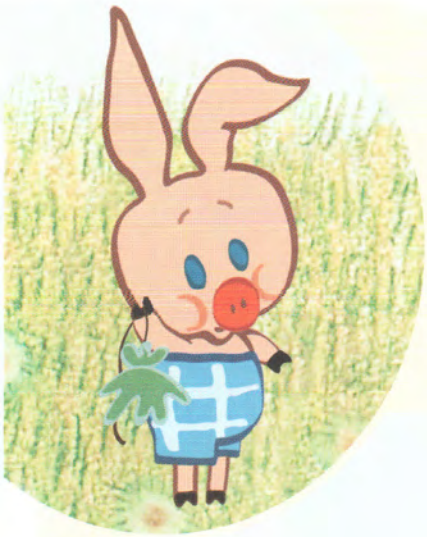
— Его ещё надувают?..



— Я хотел принести его тебе поскорей и упал.

— Эх, как жаль! Надеюсь, ты не ушибся, — огорчился Иа.

— Я — нет. Но он... В общем, он лопнул!



— Мой шарик?

Пятачок кивнул.

— Да, вот он. Поздравляю тебя...

И он подал Иа-Иа резиновую тряпочку.

— Это он? — Пятачок кивнул. — Мой подарок? — Пятачок снова кивнул. — Спасибо, Пятачок. Извини, я хотел бы узнать, какого цвета он был, когда был шариком?

— Зелёного.

— Мой любимый цвет, — пробормотал Иа-Иа. — А какого размера?

— Почти с меня.

— Подумать только — почти с тебя! Мой любимый размер, — грустно сказал Иа-Иа себе под нос.

Пятачок почувствовал себя очень неважно и прямо не знал, что говорить. Он то и дело открывал рот, собираясь что-нибудь сказать, но тут же решал, что именно этого говорить-то и не стоит.

И вдруг, на его счастье, с того берега пруда их кто-то окликнул.

То был Пух.

— Поздравлю с днём рождения! — кричал Пух. — Желаю счастья в личной жизни. Пух!

— Спасибо. Мне уже посчастливилось, — уныло ответил Иа-Иа.

— Я принёс тебе маленький подарок, — продолжал Пух радостно.

— Спасибо. У меня уже есть один подарок, — отвечал Иа-Иа.

— Очень полезный подарок. В него можно класть... Всё, что хочешь, можно класть.

Иа-Иа, увидев горшок, очень оживился.

— Пожалуй, в него можно положить мой воздушный шарик.

— Нет, как раз воздушные шарики в такие горшочки не влезут, — сказал Пух. — Они слишком большие.

— Это другие не влезут. А мой влезет. Гляди, Пятачок, — с гордостью сказал Иа-Иа.

Пятачок грустно оглянулся, а Иа-Иа схватил свой бывший шарик и осторожно положил его в горшок, потом он достал его и положил на землю, а потом снова поднял и осторожно положил обратно.

— Ой, выходит! — закричал Пух. — То есть входит!

— Входит! — закричал Пятачок.

— И выходит... И входит... Замечательно выходит! — закричал Иа-Иа.

— И выходит, и входит. Как хорошо, что я догадался подарить тебе как раз такой замечательный горшочек, — радостно сказал Пух.

— В который можно положить такой подходящий шарик! — радостно сказал Пятачок.

И все вместе они радостно запели:

— Приятно другу подарить горшочек...

— Нет, шарик!

— В день рождения!

-ИЯ, ИЯ, ИЯ

того же мнения!

В это время откуда ни возьмись появилась Сова.

— Чхи! Поздравляю тебя, Иа. Я слышала, у тебя сегодня день рождения. Это правда?

— Да, настоящий день рождения. Столько подарков! — сказал Иа.

— Так. Дорогой Иа! В этот знаменательный день я хочу подарить тебе без-воз-мезд-но...

— Что-что? — не понял Пух.

— Помолчи, Пух!

— Извини. Я только хотел узнать — без чего?

— Без-воз-мезд-но! То есть даром, — объяснила Сова.

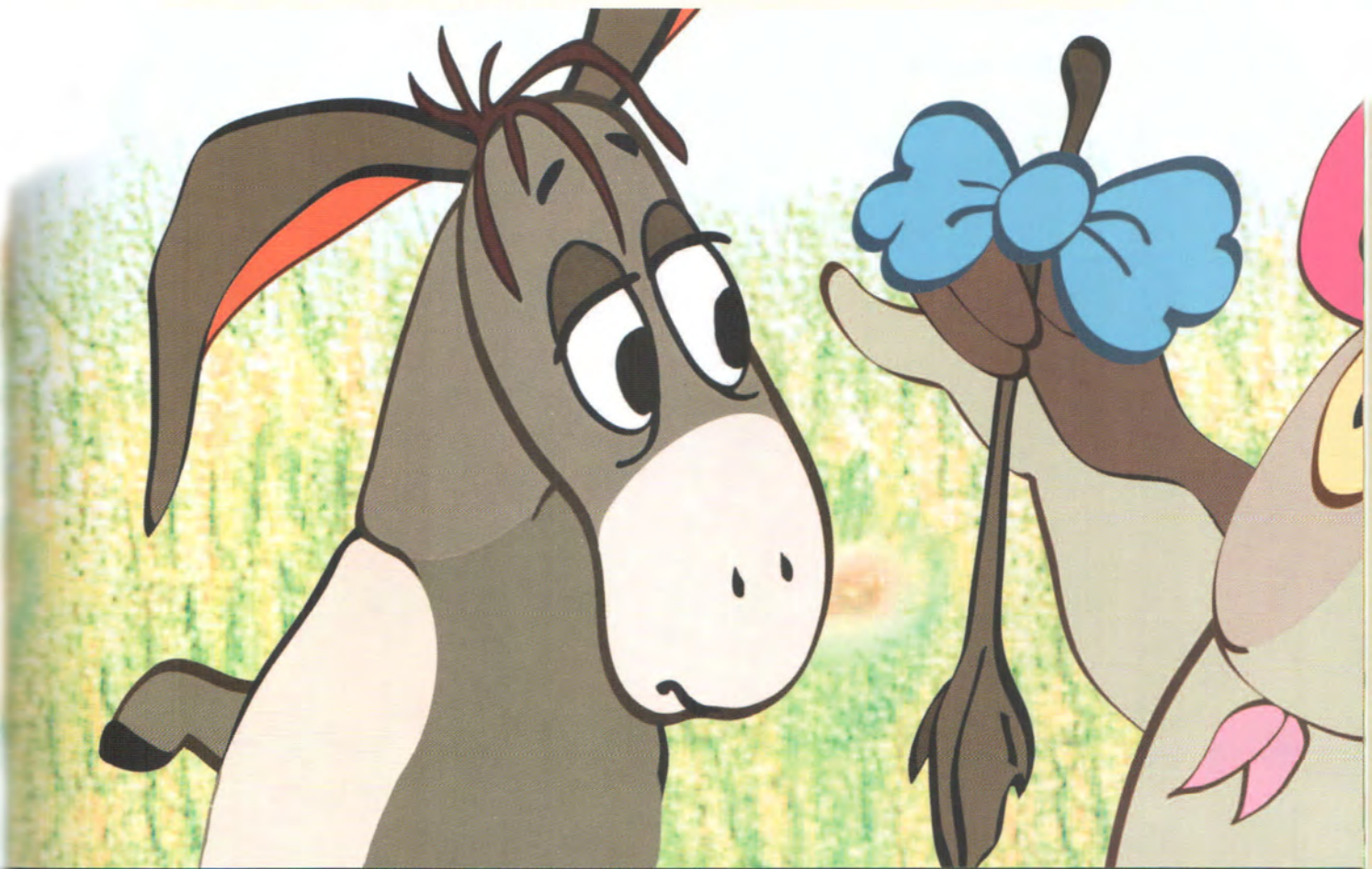
— Даром? Понятно.

— Чхи! Подарить тебе безвозмездно скромный, но очень полезный подарок. Вот этот шнурок!

— Пух, поди сюда!.. — Иа глазам своим не верил.

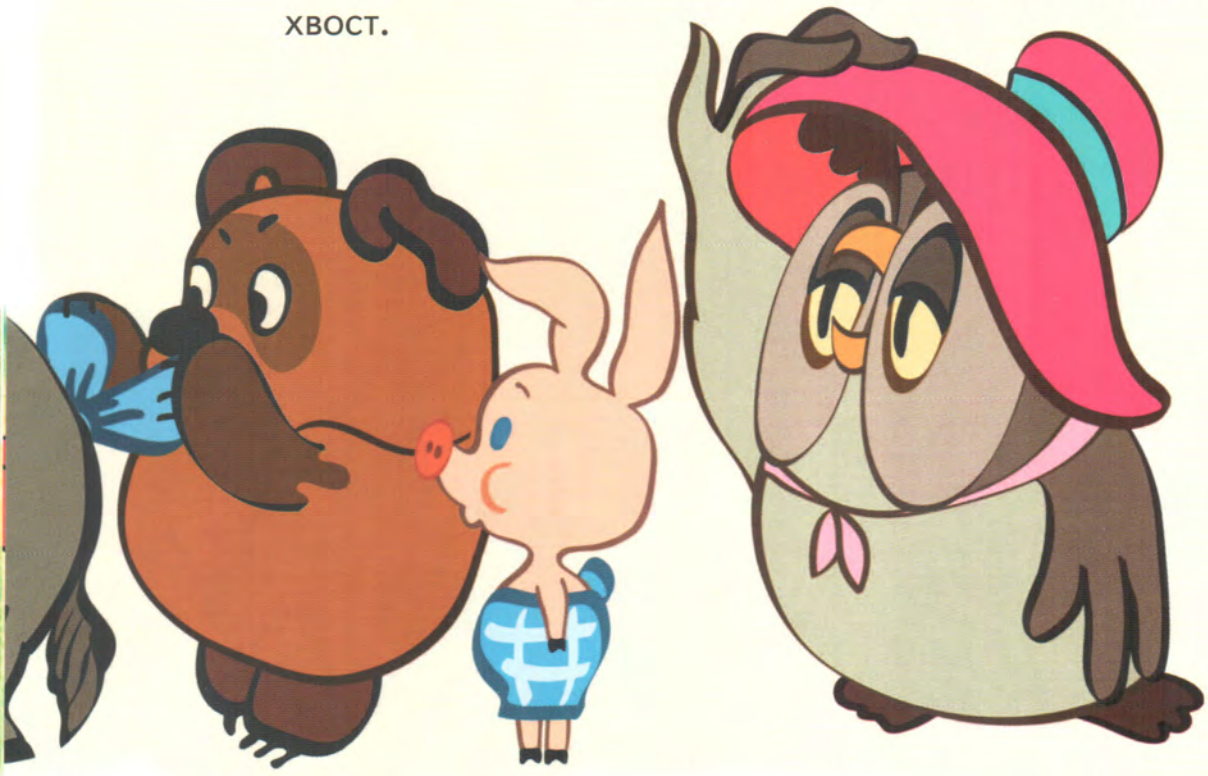
— Ты можешь повесить его... — продолжала Сова.

— Кажется, это мой... Ну-ка примерь, пожалуйста, — попросил Пуха Иа.



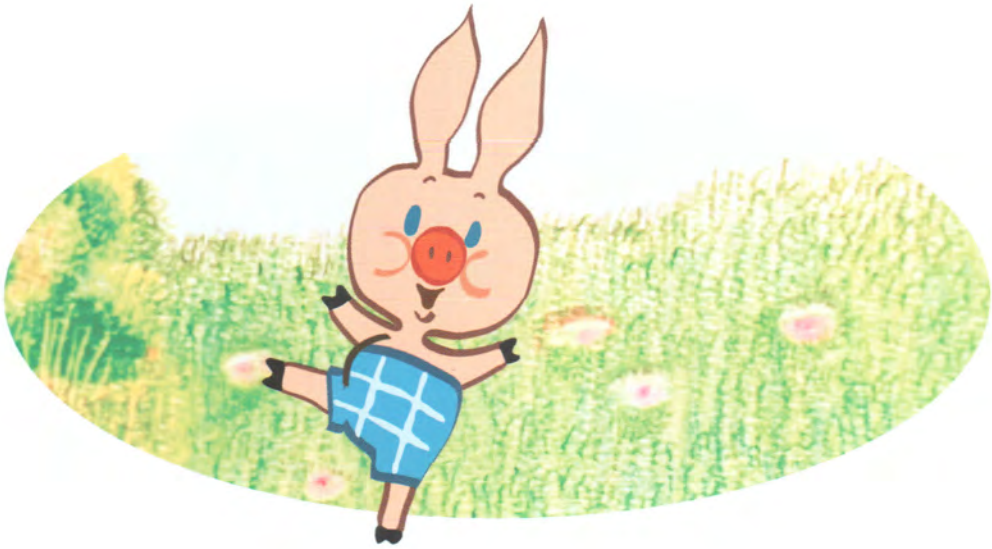
— Что такое? В чём дело? Я взяла его со своего колокольчика. Что такое, я не понимаю... — заволновалась Сова.

— Он? — спросил Иа, пытаясь рассмотреть свой хвост.



— Он! — подтвердил Винни-Пух.
— Мой хвост? — не верил Иа-Иа.
— В чем дело? — Сова всё ещё ничего не понимала.

— Мой настоящий собственный хвост?
— Ну конечно!



— Ура! Хвост нашёлся! Сова нашла хвост! — закричал Пятачок.

— Это я подарила? Хвост? — удивилась Сова.

ХА-ХА-ХА!!!

И все вместе они запели и запрыгали:

Как хорошо! Как хорошо!
Какое совпадение!
Подходит к шарику горшок,
А хвост — ко дню рождения!
Иа! И я, и я того же мнения!

Приятны, что и говорить,
Подарки в день рождения,
Но другу радость подарить
Приятней, без сомнения!

И-А, и Я, и Я

того же мнения!

КОНЕЦ

ВИННИ-
ПУХ

ВИННИ-
ПУХ
ИДЁТ В ГОСТИ

ВИННИ-
ПУХ
И
ДЕНЬ ЗАБОТ

Оглавление

Глава 1

14

Глава 2

57

Глава 3

103

УДК 821.161.1-34-053.2
ББК 84(2Рос=Рус) 6-44
В48

Серия «Союзмультфильм представляет»

Для дошкольного возраста

А. Милн
Борис Заходер

Винни-Пух и Все-Все-Все

«Винни-Пух», Союзмультфильм, 1969 г.
«Винни-Пух идёт в гости», Союзмультфильм, 1971 г.
«Винни-Пух и день забот», Союзмультфильм, 1972 г.

Авторы сценария
Борис Заходер,
Фёдор Хитрук

Художники мультфильмов
В. Зуйков
Э. Назаров

Редактор *С. Младова*. Художественный редактор *О. Боголюбова*. Технический редактор *Т. Тимошина*
Корректор *И. Мокина*. Художественное оформление *А. Логутовой*.

Подписано в печать с готовых диапозитивов 08.11.2011 Формат 84x108/16
Гарнитура FranklinGothicBookC. Печать офсетная. Бумага офсетная
Усл. печ. л. 16,8. Доп. тираж 10 000 экз. Заказ № 4740.

ООО «Издательство Астрель»
129085, г. Москва, проезд Ольминского, д. 3а
ООО «Издательство АСТ»
141100, РФ, Московская обл., г. Щёлково, ул. Заречная, д. 96
Наши электронные адреса: WWW.AST.RU E-mail: astpub@aha.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2; 953000 — книги, брошюры

ISBN 978-5-17-067753-5 (ООО «Издательство АСТ»)
ISBN 978-5-271-29174-6 (ООО «Издательство Астрель»)

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленных издательством материалов в ОАО «Тверской ордена Трудового Красного Знамени полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР».
170040, г. Тверь, проспект 50 лет Октября, 46.

© ФГУП «Фильмофонд Киностудии «Союзмульфильм», 2011
© Б.В. Заходер, наследники, 2011
© Ф.С. Хитрук, 2011
© ООО «Издательство Астрель» 2011

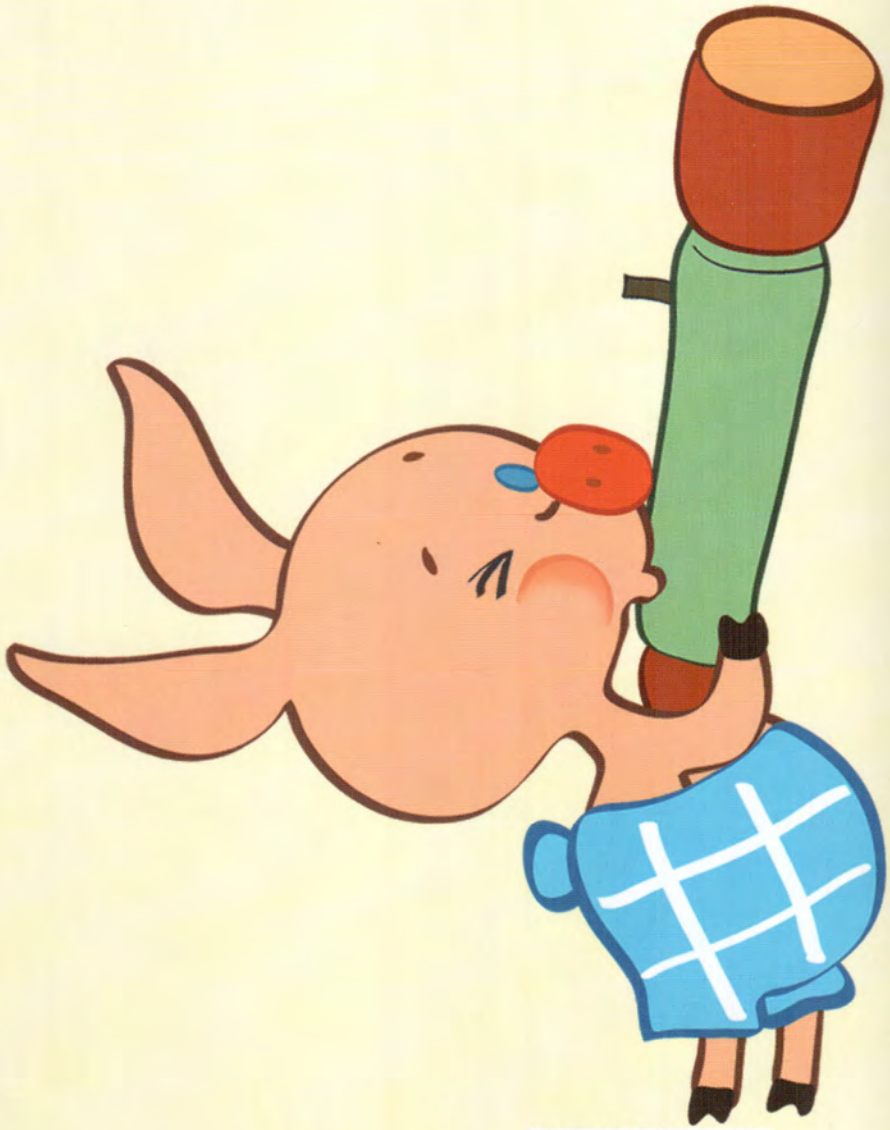
ЗЕМ
ВИН
ПУХ
ПУХОВА ОПУШКА
ВИННИ ПУХ
ДОМ ВИННИ-ПУХА
ДРЕМУЧИЙ-ДРЕМУЧИЙ ЛЕС

МАЯ
НИИ-
ХА
ВЫСОКИЙ-
ПРЕВЫСОКИЙ
ДУБ
ДОМ
ПЯТАЧКА
РЕЧКА

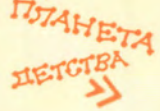
«Давным-давно, кажется в прошлую пятницу, жил в одной стране медвежонок под именем Винни-Пух. Почему под именем? Потому что над его дверью была надпись: «Винни-Пух», а он под ней жил».

ВИННИ-ПУХ И ВСЕ-ВСЕ-ВСЕ

Серия «СОЮЗМУЛЬТФИЛЬМ представляет» — это такие хитрые книги для тех, кто страстно любит смотреть мультики. Однако не всем детям разрешают сидеть перед телевизором с утра до вечера. Зато ни один родитель не запретит своему ребёнку читать. Тем более такие яркие, красивые, умные и добрые книги, написанные лучшими детскими писателями и нарисованные великолепными художниками-мультипликаторами.



ISBN 978-5-17-067753-5



www.elkniga.ru
www.ast.ru